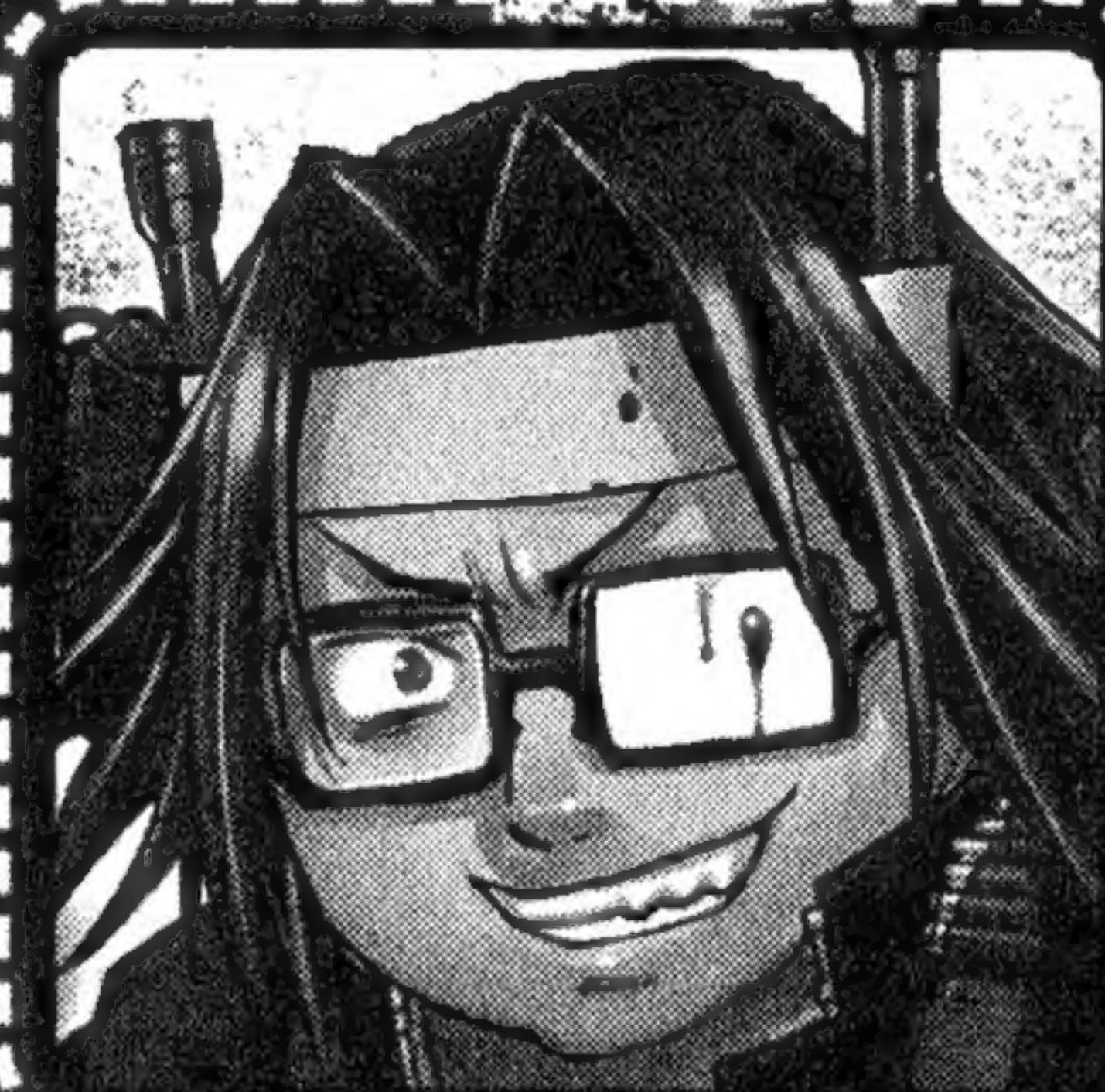
HOTD 3
HIGHSCHOOL OF THE DEAD
3
história: DAISUKE SATO
arte: SHOUJI SATO

HIGHSCHOOL OF THE DEAD

3

história
DAISUKE SATO

arte
SHOUJI SATO

HIGHSCHOOL OF THE DEAD
ANTERIORMENTE...
"Eles" comem gente.
Quem é mordido por
"eles" vira um "deles".
Só uma mordida já basta.
E a única forma de acabar com
"eles" é detonando a cabeça.
Quando o surto alcançou a escola, Takashi e Rei conseguiram sobreviver, mas Hisashi foi mordido e morreu. Juntos com Busujima, com a doutora Shizuka e com a dupla de CDFs Takagi e Hirano, eles saíram da escola. No meio do caminho, salvaram o professor Shidou e o séquito dele. Mas o grupo decidiu deixá-los e, com as pontes bloqueadas, eles concordaram em descansar por algumas horas na casa da misteriosa amiga da doutora Shizuka, onde conseguiram armas, munições e um veículo militar. À noite, Takashi e Hirano decidiram salvar uma menininha! E ganharam um cãozinho de brinde! Agora, eles precisam atravessar um rio e encontrar suas famílias!
TAKASHI KOMURO
Aluno do 2º ano.
É apaixonado por
Rei desde criança.
REI MIYAMOTO
Repetente do 2º ano.
Quando criança, prometeu
se casar com Takashi.
Namorava Hisashi Igou.
SAEKO BUSUJIMA
studante do 3º ano
e campeã nacional
de kendô.
SHIZUKA MARIKAWA
Médica da escola.
Também é a motorista
do grupo.
SAYA TAKAGI
CDF do 2º ano.
Amiga do otaku
Kouta Hirano.
KOUTA HIRANO
Otaku do 2º ano.
O mais experiente
no assunto "fim
do mundo".
MORTO EM COMBATE
HISASHI IGOU
Aluno do 2º ano, era
namorado de Rei. Foi
morto no Volume #1.
PROFESSOR SHIDOU
Professor do 3º ano.
Mau caráter, é odiado por
Rei e outros alunos.

ÍNDICE

Tradução:
Alexis Tadayoshi

Letras:
Diego M. Rodeguero

Edição e Adaptação:
Beth Kodama

ACT.8 Alice In Dead land
ALGUNS TERMINARAM OS SEUS DIAS DESSE JEITO. MAS POUCO IMPORTA, JÁ QUE NUNCA SABERÍAMOS QUE FIM, DE FATO, TIVERAM.
MERDA! MIRA NA CABEÇA! NA CABEÇA!
BANG
BANG
A DESGRAÇADA DA PRIMEIRA-DAMA TINHA SIDO MORDIDA E NÃO CONTOU PRA NINGUÉM, ACREDITA?!
QUE INFERNO! QUEM DEIXOU ESSES MONSTROS ENTRAREM?!
GATCH
MAS...
PRESIDENTE! DIGITE O CÓDIGO, POR FAVOR!
BANG

ゴオオオオオオ
GOOOOOOH...
"REME, REME, REME O SEU BARCO..." ♪
LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ... ♪

ACT 8. ALICE NO PAÍS DOS MORTOS

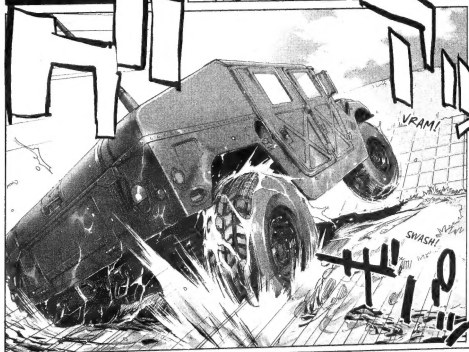
ACT.8 Alice in Dead land

ESQUEÇA A CONSTITUIÇÃO E OS DIREITOS HUMANOS! NOSSA ÚNICA OBRIGAÇÃO AGORA É COM O DECRETO 666D PARA OPERAÇÕES EM ESTADO DE EMERGÊNCIA NACIONAL!
TANTO EU QUANTO O SENHOR FOMOS MORDIDOS! AGORA, SÓ NOS RESTA TENTAR CONTER OS PAÍSES QUE POSSUEM MÍSSEIS ICBM VOLTADOS CONTRA O TERRITÓRIO AMERICANO ENQUANTO AINDA É TEMPO!!
BLAM!
BURP...
BLERGH!
SPLASH
SE-CRE-TÁ-RIO!

"...E GENTIL-MENTE DESÇA O RIO." ♪
"REME, REME, REME O SEU BARCO..." ♪
LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ, LÃ... "GENTIL-MENTE DESÇA O RIO..." ♪
FLAP
Z-Z-ZAAAH...
EU SEI CANTAR EM INGLÊS TAMBÉM, VIU?
VERDADE? ENTÃO, CANTA PRA MIM.
"ROW, ROW, ROW YOUR BOAT, GENTLY DOWN THE STREAM..."
Z-Z-ZAAAH...
FLAP
"MERRILY, MERRILY, MERRILY, MERRILY, LIFE IS BUT A DREAM."

ENTÃO, VOU TE ENSINAR UMA MAIS ENGRAÇADA.
TÁ!
Z-Z-ZAAAH...
SHOOT, SHOOT, SHOOT YOUR GUN, KILL THEM ALL NOW!
[MANDA, MANDA, MANDA BALA! MANDA PRA MATAR!]
BANG! BANG! BANG! BANG! LIFE IS A SHITTY DREAM!
[BANG! BANG! BANG! BANG! A VIDA É MESMO UMA MERDA DE SONHO!]
QUE LEGAL, KOUTA-CHAN!
COMO É?!
BLAM!
SUA ROLHA DE POÇO DESBOCADA! PARA DE ENSINAR BESTEIRA PRA MENINA!
SIIIIM... SENHOOOORA...

ACORDA, PESSOAL! CHEGAMOS À MARGEM!
!
ZZZ...
ZZZ
ZZZ
VROOOO...
VRAM!
SWASH!
NÃO TEM NINGUÉM POR PERTO!

NHAM
NHAM
GIRRRL...
AAARGH!!
?
PUTA MERDA... O QUE FOI?!
VAPT
BONITO, HEIN?
DO QUE VOCÊ TÁ FA...
AAH!
HÃÃ?

S... SAEKO-SAN... VOCÊ...
CREDO...! QUE NOJO!
A-A-A-AH...
VOCÊ TÁ BABANDO, SEMPAI!
GLUP!
VAMOS DESCER.
POR QUÊ?
PORQUE A GENTE VAI TER QUE SUBIR O DESNÍVEL DA MARGEM.
DEPOIS DE ESCAPAR DA CIDADE, SEGUIMOS PELO RIO ONBETSU ATÉ ALCANÇARMOS A OUTRA MARGEM.
O RIO É BEM RASO NESSE TRECHO, MAS NÃO VIMOS PONTES. E NEM SINAL DA POLÍCIA.

KOMURO, ME DÁ UMA MÃO.
NÃO OLHA!
NÃO!
NÃO!
NÃO!
TÔ SEM CAL-CINHA ...
VOU DES-CER A ALICE-CHAN.
HÃ?
AH!
HOMENS, HUNF!
VIREM PRA LÁ, QUE A GENTE VAI SE TROCAR TAMBÉM!

O NOME DA MENINA QUE SALVAMOS É ALICE MARESATO.
ESTUDAVA NO SEGUNDO ANO DO PRIMÁRIO E SEU PAI ERA JORNALISTA.
AU!
OPA. E VOCÊ CONTINUA VALENTE, HEIN?
A GENTE DEU O NOME DE "ZEKE" PRA ESSE CÃOZINHO.
"ZEKE" É O APELIDO QUE OS SOLDADOS AMERICANOS DERAM PRO *ZERO-SEN*, UM AVIÃO DE COMBATE JAPONÊS DE PEQUENO PORTE. QUEM TEVE A IDEIA? CLARO QUE FOI O HIRANO.

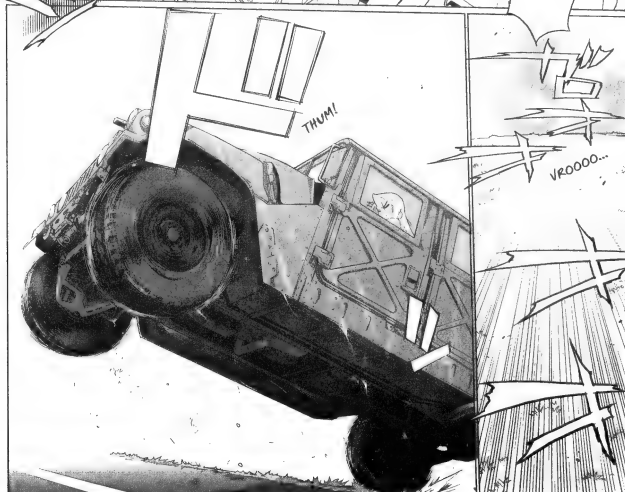
PEQUENO, CHEIO DE ENERGIA E CORAJOSO... REALMENTE, É UM NOME PERFEITO PRA ESSE CÃOZINHO.
KOMURO, FICA COM ESTA.
AS ESCOPETAS SÃO MAIS FÁCEIS DE MANUSEAR. BASTA QUE MIRE NA ALTURA DA CABEÇA.
TCHAC!
PUXE ESTA ALAVANCA PRA CARREGAR O CARTUCHO. JÁ DEIXA A MIRA AJUSTADA NUMA ALTURA MEDIANA. AÍ É SÓ PUXAR O GATILHO E EXPLODIR A CABEÇA DO ALVO.
COMO VOCÊ NÃO TEM TREINO, É MELHOR ATIRAR SÓ NOS QUE ESTIVEREM POR PERTO.
EU JÁ DISSE QUE NÃO SEI USAR ESSAS COISAS... ACHO ATÉ QUE PREFIRO O TACO DE BEISEBOL.
E SE ACA-BAR A MUNI-ÇÃO?
PRA ABRIR E RECARRE-GAR, É SÓ FAZER ISTO.
E ENFIAR OS CARTUCHOS POR AQUI. NORMALMENTE, SÃO QUATRO. DÁ PRA PÔR CINCO, SE ENGATILHAR UM NO CANO.
AH, ESTA ARMA TAMBÉM TEM OUTRA CARACTERÍS-TICA QUE...
CLICK
CLICK
NÃO ADIANTA FALAR TUDO DE UMA VEZ, EU NÃO VOU LEMBRAR.

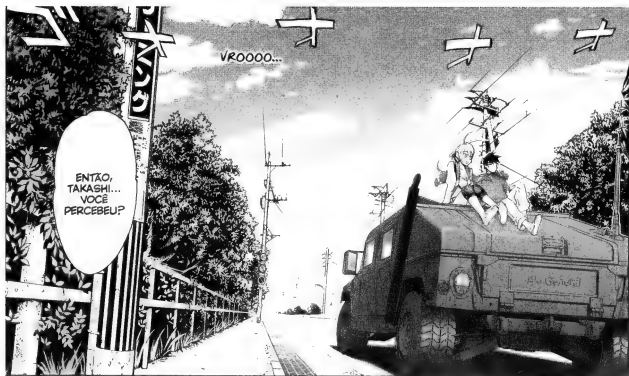
TAP
スタ
TAP
スタ
NA HORA "H", DÁ PRA USAR COMO UM TACO DE BEISEBOL. FICA FRIO.
NÃO QUERIA SER GROSSO COM O HIRANO.
MAS NÃO TEVE JEITO.
......
EU TAVA PRA LÁ DE EXAUSTO.
ONII-CHAN!
!
......
QUE FOI, KOMURO? O QUE...
!!

ZAH!

AH, HÃ, HÃ, HÃ!
HU, HU, HU, HU, HU!
AU!
QUE FOI!? ALGUM PROBLEMA?
NÃO. MAS TUDO BEM COM ISSO AÍ? SABE ATIRAR?
O HIRANO-*KUN* VAI ME ENSINAR. E, QUALQUER COISA, EU USO COMO SE FOSSE UMA LANÇA.
AH! DÁ PRA FAZER ISSO, SIM! ELE TEM UM SUPORTE PRA BAIONETA! E EU TROUXE UMA ADAGA DE FUZIL!
ばっ
VAP!
DESTA FORMA, NÓS ESTÁVAMOS PREPARADOS PRO COMBATE.

PELO MENOS, É O QUE A GENTE ACHAVA.
VAP!
VAP!
DASH
TÁ LIBE-RADO!
....

VRUM...
VRUM...
VRUM...
NENHUM "DELES" À VISTA!
AU!
DOUTORA SHIZUKA!
ENTÃO, LÁ VOU EU!
VROOM!
VROOOO...
THUM!

TDUMMM...!
PARECE QUE O RIO NÃO É NADA PRA "ELES".
WOOOSH...
NO NOTICIÁRIO, DISSERAM QUE O MUNDO TODO ESTÁ ASSIM.
MAS A POLÍCIA DEVE ESTAR FAZENDO ALGUMA COISA, NÉ?
COMO ELA CONSEGUE FAZER ISSO COM UM *HUMVEE*?
PUF
PUF
....
É, NÉ? A POLÍCIA JAPONESA ATÉ QUE É BASTANTE EFICIENTE.
É... ISSO MESMO!

E O QUE FAREMOS AGORA?
TAKAGI, A SUA CASA É NA QUADRA DOIS DE HIGASHI-ZAKA, CERTO?
É.
ENTÃO, VAMOS PASSAR LÁ PRIMEIRO, QUE É MAIS PERTO.
SÓ QUE... ERR...
....
EU SEI. NÃO VOU CRIAR EXPECTATIVAS.
MAS ...
É ISSO AÍ!
ENTÃO, VAMOS!

VROOOO...
ENTÃO, TAKASHI... VOCÊ PERCEBEU?
O QUÊ?
FLAP!
FLAP!
DESDE DE MA-NHÃ...
...QUE A GENTE NÃO VÊ NENHUM "DELES".
AH!
ERA VERDADE. E EU NÃO TINHA ME DADO CONTA DISSO.

MAS EU TINHA ME TOCADO DE OUTRA COISA.
WOOOSH...
TODOS AQUELES AVIÕES E HELICÓPTEROS QUE ESTAVAM SOBREVOANDO NO DIA ANTERIOR...
...HAVIAM SUMIDO DOS CÉUS DA CIDADE.
ACT.8 END

GOOOOH...
UU...
GRR...
ARGH! TEM MAIS AQUI! NÃO AGUENTO MAIS!
ENTRA ALI! À ESQUERDA!!
VROOOO...
SCRRRR!!
The Dead way home
O QUE É QUE TÁ HAVENDO?! QUANTO MAIS A GENTE SE APROXIMA DE HIGASHIZAKA, TEM MAIS "DELES" PELO CAMINHO!
TEM QUE TER ALGUM MOTIVO... MAS QUAL?!
?

NÃO PARA! PASSA POR CIMA!!

GOOOOOH

ATO 9. UM MORTAL CAMINHO PARA CASA

ACT.9 The Dead way home

HÃ?

KABRUM!

VRAAAAAM...

NÃO!

POR AÍ, NÃO!

PARA O CARRO!!

HÃ?
VAP!
TEM ARAMES ATRAVESSADOS NA RUA! VIRE O CARRO DE LADO!!
SCRRI!
BRUUUM!
NÃO OLHA!!
CRANK!!

!?
ESTÁ DERRAPANDO!
ZRR!
ZRR!
ZRR!
SLIP!
GIRO
GIRO
PARA! POR QUE NÃO QUER PARAR?!
ESTÁ DERRAPANDO EM PEDAÇOS DE GENTE... MELHOR DIZENDO, EM SANGUE E GORDURA!!
ZRR!
ZRR!
DOUTORA! AS RODAS TRAVARAM!!

SOLTA O FREIO E PISA SÓ UM POUQUINHO NO ACELERADOR!!
HÃ?
TÁ!
CLANC!
VROOO!
GIRC
GIRC
DOUTORA!
OLHA PRA...
...FRENTE!!
PLASH
BLESH!
CRAC!
CREC!
AAARGH!
DESCULPA, PESSOAL, MAS EU NÃO NASCI PRA ESSAS COISAS!!

SCRI!!
HA?
THUMP

AH!
TDUM!
GH!
TOF!
UH...
!!
GUUH...
AH... UGH ...!
A-A-AAAA...

CLANCH
PU-
XAR...
VAP!
TDUM
TAKA-
SHI!
...A ALA-
VANCA,
MIRAR NA
ALTURA
DA CA-
BEÇA...
...E
MANDAR
BALA!
BANG!

UH...
HÃ?!
O-O-OPA...
TAP!
TAP!
TAP!
QUAL É? EU MIREI NA CABEÇA!
PÔ!
CLANCH!
MAS OLHA LÁ! NÃO FUNCIONOU!
WOOO...
VOCÊ QUE É RUIM!!
O COICE SEMPRE FAZ COM QUE O CANO LEVANTE!
SEGURAR A ARMA MAIS PRA FRENTE...
SEGURA A ARMA MAIS PRA FRENTE E MIRA NO TRONCO, NUMA ALTURA MEDIANA!

NO PEI-TO...
BANG!
E MANDAR BALA!!
MAS SÃO MUI-TOS!
WOOO...
DESTA VEZ... FOI.
THUM!
TOF!

BUM!
DEPOIS QUE DER UM TIRO, SEGURE O GATILHO! É SÓ PUXAR A ALAVANCA PRA ATIRAR!!
BUM!
DESVIE O CANO SÓ UM POUQUINHO!
CLANCH!
WRUSH!!
BANG!
CLANCH!

UHU! MARAVILHA!!
CLICK
CLANCH
!?
AH!
KLIM!
D... DROGA!
MERDA! JÁ FOI TODA A MUNIÇÃO!!
BANG
KOMURO-KUN, EU DOU COBERTURA ENQUANTO VOCÊ AJUDA A MIYAMOTO-KUN!
EU SEI!!
NÃO ADIANTA! "ELES" SÃO MUITOS PRA SE ENFRENTAR COM UMA ESPADA DE MADEIRA!!
CRUSH!

KABLAM!
......!!
VASH!!
GH!
ZAH
WOOOO...

MALDI-
ÇÃO!!
WOOOO...
OOO...
PELO
ME-
NOS...
...A
GENTE TÁ
JUNTO
NESSA.
TAKA-
SHI...!
GRAB!
!!
AAAH
!!
CLANCH
É
ISSO
!!
GUH!

DÁ LI-
CENÇA,
TÁ?!!
VAPT
HÃ?
CLANCH!!
CLANCH
HIRANO! COMO FAZ COM ESTE AQUI?!
EMPURRA A ALAVANCA QUE TÁ NA FRENTE DO GATILHO!
ISSO VAI DES-TRAVAR!
CLICK
AGORA, PUXA O FERROLHO! TÁ EM CIMA, NA DIREITA! E É SÓ ATIRAR!!
TCHAC

BUM!!!
NÃO DEU! E NÃO VAI DAR!!
BUM!!
WRASH!!
NÃO TÔ ACERTANDO!!
UOOO...

!!
TÔ SEM CAR-TU-CHO!
GLUP!
CLANCH
BUUM!
KOUTA-CHAN?
WOOOOO
POW!
ALGUÉM PEGA UM DESTES AÍ PRA MIM?!
AU!

PEGA PRA ELE!!
TÁ!
GRR
GRR
AU!
AH!
KOUTA-CHAN!
TOMA!

PODE DEIXAR!
CLANCH
CLANCH!!
VOU ACABAR COM TODOS "ELES"!
POR QUE O CARRO NÃO QUER MAIS PEGAR?!
!?
TAKAGI-SAN?! O QUE VAI FAZER...?
VOU PEGAR A ARMA DO KOMURO E ATIRAR TAMBÉM!!
MAS...
É PERIGOSO...!
TÔ LIGADA QUE É, DOUTORA!

TA-KAGI-SAN!!
BLAM!
GRAB
POR QUE NÃO ME CHAMA PELO NOME, HEIN?!
CLICK
CLICK
TAKA-GI!!
A MUNI-ÇÃO TÁ AÍ NO CHÃO!!
SABE COMO CARRE-GAR?!
HA!
ZASSH!
SPLASH!
......!
EU SOU UM GÊNIO, ESQUE-CEU?!
CLANCH

GRR!!
EU NÃO SOU MEDROSA!
NÃO SOU COVARDE!
CLICK!
POR ISSO, NÃO VOU MORRER!
EU NÃO TÔ COM MEDO!!
TADAM!!
BANG!
E NÃO VOU DEIXAR NINGUÉM MORRER TAMBÉM!

OOO...
NÃO DO LADO DA MINHA CASA!!
WOOO...
WOOOSH...
CLANCH
CLICK
CLICK

GRRRR..
RRR..
VEM CÁ.
KOUTA-CHAN...
VOCÊ VAI DAR UM SALTO LÁ PRO OUTRO LADO, JUNTO COM O ZEKE, TÁ?!

E OS OUTROS?
A GENTE JÁ TÁ INDO!
MENTIRA!
HÃ?
ANTES DE O PAPAI MORRER, ELE FEZ A MESMA CARA QUE VOCÊ TÁ FAZENDO AGORA, KOUTA-CHAN!
NÃO QUERO MAIS FICAR SOZINHA! NÃO QUERO! NÃO QUERO! NÃO QUERO!
ELE DISSE QUE IA FICAR TUDO BEM, MAS ACABOU MORRENDO!!
VOU FICAR COM VOCÊ, COM O TAKASHI ONII-CHAN E AS ONEE-CHAN!
VAMOS FICAR JUNTOS PRA SEMPRE!

......
VAP!
!?
AU!
ABAIXEM-SE TODOS!!

KABOOM

D-D-DOOOH...
チャル
TCHAC
BOOM!
RÁPIDO, ENTREM! PEGAREMOS O CARRO DEPOIS!
GIRC...

BANG!
BANG!
AQUI ESTÃO A SALVO!
SOMOS EXTREMAMENTE GRATOS POR TER NOS SALVADO.
UUUFAAA...!
NÃO FIZ MAIS DO QUE A MINHA OBRIGAÇÃO.
PLOC
FLAP...

AFI-
NAL...

...É
A MINHA
FILHA E OS
AMIGOS
DELA.

MAMÃE!!

HÃ?!

SERIA O MELHOR
DOS "FELIZES"
PRA SEMPRE".

PUF!
T...
TAKA-
SHI...
PUF!
LÁ
VOU EU!
SEGURA
BEM PRA
ELA NÃO
FUGIR...
ZLUBBB...
...KO-
MURO-
KUN!
NÃÃÃO!
PARA! TÁ
DOENDO
...!!
TAP!
TAP!
IRGH!
GIRC!
NÃÃÃO!
GIRC!
ACT.10 Father knouws Dead

TÁ GOSTOSO?
QUANDO CAIU DO CARRO, VOCÊ BATEU AS COSTAS COM TUDO NO CHÃO. MAS, COM ESTA POMADINHA, VAI SARAR RAPIDINHO.
AH!
SLEP
SLEP
Father knows Dead
AH!
GH! UH!
AAAH...!!
PRONTO! ACABEI!
SLEP
P... POR QUE FEZ ISSO?!
SEU TRAIDOR!
ARDEU? É MINHA RECEITA DE POMADA CASEIRA!
AH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
COMO ASSIM?! EU SÓ AJUDEI A DOUTORA A PASSAR POMADA EM VOCÊ!
MELECA...
ねっばぁー
The Sickness Unto Death

NÃO É DISSO QUE EU TÔ FALANDO!
ENTÃO, O QUE É?!
VOCÊ NÃO SE TOCA MESMO, NÉ?!
HÃ?
DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?
SE ERA SÓ PASSAR A POMADA...
...NÃO PRECISAVA SER A DOUTORA, NÉ...?
QUÊ?
SAI DAQUI.
O QUE É AGORA?
MEU PEITO TÁ DOENDO PORQUE VOCÊ FICOU ATIRANDO DE CIMA DELE!

SAI DAQUI! EU VOU PASSAR POMADA SOZINHA!!
BLAM!
UFA ...
ELA ACHA QUE TÁ NA CASA DELA ...
....
JÁ HAVIA SE PASSADO UM DIA INTEIRO DESDE QUE CHEGAMOS À CASA DE TAKAGI.
MAS FAZER O QUÊ, NÉ? ATÉ QUE ENFIM, A GENTE CONSEGUIU DESCANSAR DIREITO.
DESDE QUE TODA A CONFUSÃO COMEÇOU, ESSES FORAM OS PRIMEIROS MOMENTOS DE PAZ QUE TIVEMOS.
PARECIA ATÉ QUE A VIDA HAVIA RETOMADO O RITMO DE ANTES.
BLAM!
JÁ ENTENDI! VOCÊ ESTÁ CERTA COMO SEMPRE, MAMÃE!
DHUM
DHUM

TAKA-GI...
GRR!!
AH, DEIXA...! NÃO IMPORTA!
EU JÁ NÃO TE DISSE PRA ME CHAMAR PELO NOME?!
AH! FOI MAL!
E PARA DE PEDIR DESCULPA A TODA HORA! QUE COISA DE MARICAS!
VOCÊ, EU DEIXO...
CHEGA! DEIXA PRA LÁ!!
DASH!!
DES-CULPE PELA CENA.
AH, IMA-GINA... TUDO BEM...
PELO VISTO, ESTÁ ACOS-TUMADO COM O JEITO DELA.
AFINAL, VOCÊS SÃO COLEGAS DESDE O JARDIM DE INFÂNCIA.

MAS QUE CASA LEGAL, A DA SENHORA. EU SABIA QUE ERA GRANDE, MAS NÃO PENSEI QUE FOSSE TANTO...
É QUE VOCÊ NUNCA VEIO NOS VISITAR.
AH, É MESMO. SABE COMO É...
VOCÊ QUER DIZER "DÁ MEDO VIR À CASA DO PRESIDENTE DE UMA ORGANIZAÇÃO DIREITISTA", NÉ?
HÁ, HÁ! POIS É...
PATRIOTISMO
ISSHINKAI
ABAIXO OS PAÍSES ESPECÍFICOS DA ÁSIA

ERR... BOM... MAIS OU MENOS.
GOSTO DE MENINOS SINCEROS.
HU, HU!
ERR ... OUVI DIZER QUE NÃO VÃO FICAR AQUI POR MUITO TEMPO.
SIM.
POR ENQUANTO, A CIDADE DE TOKONOSU ESTÁ SENDO ABASTECIDA PELA HIDRELÉTRICA DO LAGO OKUNAKO, LOCALIZADO AO NORTE DAQUI.
MAS ...
VOCÊ PARECE ESTAR SE DIVERTINDO, NÉ?!
CLICK
CLICK
?
TUDO BEM, APROVEITA ENQUANTO PODE. NÃO VAMOS FICAR AQUI POR MUITO TEMPO, MESMO.
POR QUE NÃO, TAKAGI-SAN?
ESTA MANSÃO É UMA FOR-TALEZA PERFEITA.

É, MAS VAI FALTAR ÁGUA E ENERGIA LOGO, LOGO...
NÃO VIU ISSO NA ES-COLA, NÃO...?
E-ERR... VOCÊ DIZ...
O ABASTECIMENTO URBANO DE ÁGUA E ENERGIA EXIGE A MANUTENÇÃO E A FISCALIZAÇÃO CONSTANTE DE SEUS SISTEMAS E MAQUINÁRIOS COMPLEXOS. PRA ISSO, TINHA UM MONTE DE ESPECIALISTAS TRABALHANDO TODOS OS DIAS.
AS COMPANHIAS ELÉTRICAS E DE SANEAMENTO SÃO DIRIGIDAS POR CIVIS, NÃO PELO EXÉRCITO. APESAR DE SER UM TRABALHO ARRISCADO, A SEGURANÇA NESSES LUGARES NÃO DEVE SER LÁ ESSAS COISAS...
E AGORA...
...TODOS OS LUGARES ESTÃO INFESTADOS POR "ELES"!
PARA A HIDRELÉTRICA E AS SUBES-TAÇÕES DA CIDADE...
...FORAM ENVIADAS TROPAS ANTITERRORISTAS DA FORÇA DE DEFESA NACIONAL.

AH...
ENTÃO, TALVEZ DÊ PRA MANTER A CIDADE ASSIM...
A QUESTÃO É ATÉ QUANDO OS OPERÁRIOS DE LÁ CONSEGUIRÃO TRABALHAR.
ELES TAMBÉM TÊM FAMÍLIA, QUE NÃO ESTÁ LÁ COM ELES.
E SE A GENTE AJUDASSE COM AQUELE ÔNIBUS?
SIM, NOSSA INTENÇÃO É ESSA...
LEVAR CONOSCO TODAS AS PESSOAS QUE ESTEJAM DECIDIDAS A SOBREVIVER!
CLAAANCH
"QUE VOCÊS TÊM ESSA VONTADE, NÃO HÁ DÚVIDAS."
"PROVA DISSO É TEREM SOBREVIVIDO ATÉ AQUI."
BELEZA.
EI, EI.

HÃ?
GAROTO, ESSA É UMA ARMA DE VERDADE? CRIANÇAS NÃO DEVEM BRINCAR COM ISSO.
AH, MAS...
O QUE DESEJA, MATSUDO-SAN?
AH, SAYA-SAMA... NÃO, NADA, É QUE...
SÓ VIM AVISAR QUE JÁ CONSERTAMOS O CARRO QUE OS TROUXE ATÉ AQUI.
ESTÁ BEM, OBRIGADA!
ISSO QUE É SER RICA!!
CARAMBA!
スゲー!
Ó QUEM FALA.
VOLTANDO AO ASSUNTO! É MELHOR DAR UM JEITO NISSO.
NAS ARMAS? POR QUÊ?
NÃO VIU A REAÇÃO DO MATSUDO-SAN AGORA? ESTE LUGAR SÓ TEM "ADULTOS"! E PRA ELES...
...ADIVINHA O QUE SOMOS.
....
VOU FALAR COM O KOMURO SOBRE ISSO.

"EU GOSTARIA QUE ELA COMPREENDESSE."
GIRL
"MAS NÃO SOU EU QUEM VAI CONSEGUIR CONVENCÊ-LA."
"SERÁ QUE VOCÊ NÃO FARIA ISSO POR MIM?"
SEU IDIOTA! VAI MAIS DEVAGAR, NÉ?!
THUNG
OOPS!
CONVENCER A TAKAGI...? MAS EU NUNCA GANHEI DELA DESDE CRIANÇA, NEM EM BATE-BOCA.
Ô, VALEU!
CERTO! AGORA EU PEGUEI!
OBRIGADO, "GAROTO"!
HÃ?!
QUER UMA MÃOZINHA?
NÃO! PODE DEIXAR! ISTO É SERVIÇO PRA "GENTE GRANDE"!
A "CRIANÇADA" PODE FICAR TRANQUILA.
.....
NÃO SE ABORREÇA POR TÃO POUCO!
GLUP!

O QUE FOI?
AH, NÃO. É QUE... BOM...
......
BZZ
BZZ
VOCÊ TÁ GATA ASSIM ...
HM...?
GLUP!
AH, TUDO BEM.
EU SEI...
N-NÃO FALEI COM SEGUNDAS INTENÇÕES, VIU?!
PFF!

CLAC
CLOC
EI! QUE FOI?
ACONTECEU ALGUMA COISA BOA, ONII-CHAN?
CLAC
CLAC
A GENTE TAVA FALANDO QUE VOCÊ PARECE MAIS ANIMADA.
VUP!
É! EU TÔ SUPERBEM!
CLOC
SIM, A ALICE ESTÁ MELHOR.
DEPOIS DA NOITE DE ONTEM...
...ELA ACORDOU VÁRIAS VEZES GRITANDO E TEVE QUE FICAR ABRAÇADA À DOUTORA SHIZUKA PRA CONSEGUIR PEGAR NO SONO.
NO FUNDO, ELA AINDA DEVE ESTAR MERGULHADA NUMA ANGÚSTIA SÓ...
...POR TER PERDIDO OS PAIS E TER FICADO SOZINHA NO MEIO DO INFERNO.
TAMBÉM, NÉ?

E A GENTE?
SERÁ QUE NOSSOS PAIS AINDA ESTÃO VIVOS?
E SE DESCOBRÍSSEMOS QUE ELES ESTÃO MORTOS,
COMO ACONTECEU COM OS PAIS DA ALICE...?
TAMBÉM VAMOS PASSAR A ACORDAR DURANTE
A NOITE, GRITANDO DESESPERADOS?
BZZ!
BZZ!
É O KOUTA-CHAN E...
...A SAYA-CHAN!
TCHAC
KO-MURO.
O QUE HOUVE?
KO-MURO ...
ACHO QUE PRECISAMOS TODOS SENTAR E CONVERSAR A SÉRIO.
PUF!

EU POSSO FICAR AQUI, KOUTA-CHAN?
CLARO! VOCÊ E O ZEKE SÃO NOSSOS COMPANHEIROS TAMBÉM.
GUH!
HE, HE, HE!
......
E A REUNIÃO TEM QUE SER AQUI?
QUEM MANDOU VOCÊ NÃO CONSEGUIR SE LEVANTAR?
E QUAL É O ASSUNTO DA REUNIÃO?
MUK
MUK
A QUESTÃO É... SE VAMOS OU NÃO CONTINUAR SENDO "COMPANHEIROS".
GLUP!

COMO ASSIM ...?
É CLARO.
NÓS ACABAMOS DE ENCONTRAR UM GRUPO MAIOR E MAIS ORGANIZADO.
EXATO! TEMOS QUE ESCOLHER!
OU SEJA ...
NOS JUNTAR A ELES...
OU CAIR FORA.
MAS POR QUE A GENTE TERIA QUE CAIR FORA?
BLAM!
É SÓ OLHAR À NOSSA VOLTA! E SE, ASSIM MESMO, VOCÊ NÃO ENTENDER O PORQUÊ...
...NÃO TE DOU MAIS O DIREITO DE ME CHAMAR PELO NOME, TÁ?!
TAP!

A CIDADE...
WOOO...
...TÁ INDO DE MAL A PIOR.

O SEU PAI SABE MESMO COMANDAR, HEIN? DÁ PRA VER COMO A DIREITA É ORGANIZADA.
A SUA MÃE TAMBÉM.
SIM, ELES SÃO DEMAIS! EU ATÉ ME ORGULHAVA DISSO...
GLUP!
VOCÊS VIRAM, NÉ? ELES MONTARAM TODO ESTE ESQUEMA EM MENOS DE UM DIA.
MAS...
...SE PODIAM FAZER TUDO ISSO...
SNIF!
SNIF!
TAKAGI...
JÁ DISSE PRA ME CHAMAR PELO NOME!!
NÃO PODE PENSAR MAL DOS SEUS PAIS. VOCÊ VIU A SITUAÇÃO. TODO MUNDO PASSOU PELAS MESMAS COISAS...
AH, AGORA VOCÊ RESOLVEU FALAR QUE NEM A MINHA MÃE!

EU SEI! EU SEI MUITO BEM, TÁ?! MEUS PAIS SÃO INCRÍVEIS!!
LOGO QUE SENTIRAM O PERIGO, AGIRAM NA HORA! PROTEGERAM OS SUBORDINADOS E SUAS FAMÍLIAS!!
INCRÍVEL!
PARABÉNS! APLAUSOS PRA ELES!!
AH, E CLARO QUE ELES NÃO SE ESQUECERAM DA FILHA! PELO CONTRÁRIO, FOI A PRIMEIRA PESSOA EM QUEM ELES PENSARAM!!
JÁ CHEGA...
POIS É! NÃO É DEMAIS? SÓ PODIAM SER MEU PAI E MINHA MÃE!!
QUEM MAIS DESISTIRIA DE IR PROCURAR A PRÓPRIA FILHA PORQUE DESCARTARAM NA HORA A POSSIBILIDADE DE ELA ESTAR VIVA?!

JÁ CHEGA...
GRAB!!
AH...
AH ...!
...SAYA!!

AH... ATÉ QUE ENFIM...
...ME CHAMOU PELO NOME ...
GUH!
NÃO É SÓ COM VOCÊ! É IGUAL PRA TODOS!!
TÁ TODO MUNDO NA MESMA!
NA VERDADE, SÓ VOCÊ TEVE O ALÍVIO DE SABER QUE OS SEUS PAIS ESTÃO VIVOS. MAS E A GENTE?
NÃO ...
TÁ BEM.
JÁ ENTENDI. AGORA, ME SOLTA.

FUP
TÁ. FOI MAL.
É, FOI MESMO. MAS TUDO BEM.
AGORA, VAMOS VOLTAR AO ASSUNTO, ANTES QUE...
VROOOOO...
?
AH, SIM! ANTES DAQUILO!
GOOOO...
O QUE É AQUILO ...?
ANTES DO LÍDER SUPREMO DA EXTREMA DIREITA ULTRANA-CIONALISTA DESTA PROVÍNCIA CHEGAR...
VROOOOO...
危

AQUELE É O HOMEM QUE TEM DECIDIDO COM TOTAL ARBITRARIE-DADE O QUE É BOM E O QUE É RUIM EM SEU TER-RITÓRIO!
TADAM!!!
AQUELE ALI É O MEU PAI!!
ACT.10 END

ACT.11 The Dead's house rules
O NOME DELE É DOITETSU TAROU!
É UM AMIGO E CONSELHEIRO QUE ME ACOMPANHOU NA LUTA POR QUASE UM QUARTO DE SÉCULO!
VRUM!
VRUM!
VRUM!
VRUM!
SIM, ELE SE SACRIFICOU! UMA DAS ATITUDES MAIS NOBRES DO SER HUMANO!!
CLANCH
BZZ
BZZ
BZZ
DURANTE ESTA ÚLTIMA OPERAÇÃO DE RESGATE, ELE TENTOU SALVAR UM DE SEUS HOMENS... E FOI MORDIDO!
VRUM!
MAS...
...ELE DEIXOU DE SER HUMANO! TORNOU-SE "ALGO" QUE, A CADA MINUTO QUE PASSA, ESTÁ MAIS PERIGOSO E ABOMINÁVEL!
TCHAC...
CLANCH
POR-TANTO, NESTE MOMEN-TO...

V...
V...
V...
ADEUS ...
...MEU AMIGO!!
OOOOOH!!
CRASH!!

SILÊNCIO...
É ESTA, MEUS CAROS...
...A NOSSA REALIDADE ATUAL!!
TADAM!
MELHORES AMIGOS, ENTES QUERIDOS, AMANTES, NÃO IMPORTA!
QUALQUER UM QUE SE TORNE "ISTO" PRECISA SER EXECUTADO!!
SE QUISERMOS SOBREVIVER...
...TEREMOS DE LUTAR!!

ESPADAS NÃO SÃO EFICIENTES PRA ISSO...

ERRADO, HIRANO-KUN.

QUE NADA! TODO MUNDO SABE QUE AS LÂMINAS COMUNS DAS KATANAS ESTRAGAM QUANDO ENTRAM EM ATRITO COM OSSOS! É SÓ MATAR TRÊS OU QUATRO, QUE JÁ FICAM CEGA...

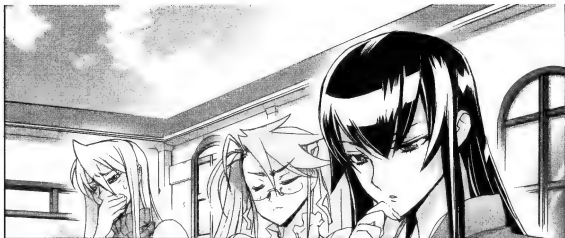
BLAF!

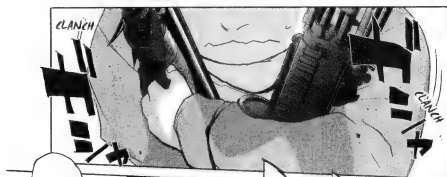
MESMO NA ARTE DA ESPADA, A EFICIÊNCIA É O RESULTADO DA SOMA DE VÁRIOS FATORES.

A HABILIDADE DO ESPADACHIM... A QUALIDADE DA ESPADA... E, POR ÚLTIMO...

...A FIRMEZA DE ESPÍRITO!

SUH...

COM ESTES TRÊS FATORES AFIADOS, A ESPADA JAMAIS PERDERÁ A SUA EFICIÊNCIA.

M-MAS O SANGUE E A GORDURA HUMANA ACABAM COM A LÂMINA...
É COMO NA CULI-NÁ-RIA.

"QUANDO UM COZINHEIRO HABILIDOSO USA UMA FACA DE BOA QUALIDADE, A GORDURA DO ALIMENTO NÃO IMPREGNA A LÂMINA."
"A LÓGICA SE APLICA ÀS ESPADAS PASSANDO PELO CORPO HUMANO."
MAS...
MAS...
EI.
JÁ CHEGA, NÉ, HIRANO?
VASH!!
NÃO TOCA EM MIM!

GRR!
HIRANO!
PARA COM ISSO...!
VAP!
NÃO SE METE! VOCÊ NEM SABE ATIRAR DIREITO!
CLANCH
CLANCH
DHUM
DHUM
DHUM
BLAM!
PÔ, QUAL É A DELE?!
TENTE ENTENDER. O HIRANO-KUN TAMBÉM É HOMEM.

ISSO É ÓBVIO, MAS...
AÍ É QUE VOCÊ... AH, ESQUEÇA.
PFF...
SÃO FACES DA MESMA MOEDA.
TCHAC...
AI, AI...
TAP
TAP
HU, HU!
O QUE FOI QUE EU FIZ?
BLAM

HU, HU, HU!
QUE FOI, DOUTORA?
NADA.
EU SÓ ESTOU ACHAN-DO ÓTIMO ESTAR COM VOCÊS NESTA SITUA-ÇÃO.
HÃ?
PENSA BEM. O MUNDO ESTÁ INFESTADO POR "ELES", E VOCÊS AQUI BATENDO BOCA À TOA...
NÃO É ÓTIMO SER JOVEM?
ZAH
NÃO PRE-CISA FALAR ASSIM.
SABE, KOMURO-KUN?
ANTES EU TRABALHAVA NO HOSPITAL UNIVERSITÁRIO, ONDE EU FAZIA UMA PESQUISA ACADÊMICA NA CLÍNICA. QUANDO ME TRANSFERIRAM PRA ASSUMIR A ENFERMARIA DA SUA ESCOLA, EU TOMEI UMA DECISÃO...
WOOSH...

DO QUE ESTÁ FALANDO?
PODE PERGUNTAR.
"QUE DECISÃO"? VAI! ME PERGUNTA!
SÓ ASSIM...
...EU ACHO QUE CONSIGO SEGUIR EM FRENTE!
É SÉRIO!
DESCULPA, DOUTORA.
AGORA NÃO VAI DAR.
ENTÃO, ME DEIXA SOZINHA!
EU QUERO SER FIEL À DECISÃO QUE TOMEI!
E, PRA ISSO...
...ME DEIXE EM PAZ!
BLAM

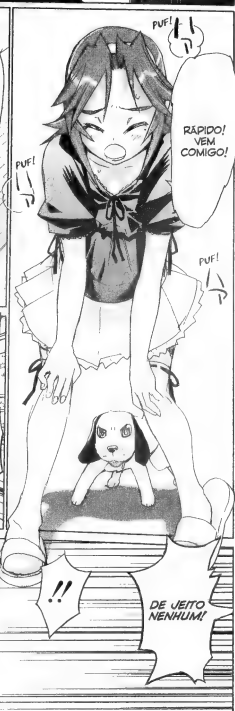
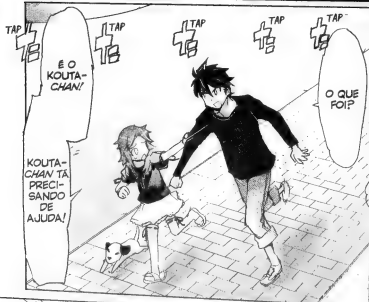
POSSO AJUDAR EM ALGUMA COISA?
AH, NÃO! ATÉ VOCÊ?!
GLUP!
AH... VALEU.
MAS EU PRECISO PENSAR SOZINHO.
TCHAC
!!
BLAM
TÁ.

AH!
EU VOU FALAR COM O KOUTA-*CHAN*!
ALICE!
DASH
ザッ
TAP TAP TAP TAP
とた とた とた とた

ONII-CHAN, VOCÊ BRIGOU COM O KOUTA-*CHAN*?
たたっ
T-TAP!
PARECE QUE SIM, NÉ?
ENTÃO, EU VOU TE ENSINAR UMA COISA LEGAL.

CONSEGUE, SIM! VOCÊ E O KOUTA-*CHAN* VÃO CONSEGUIR!
VOCÊS SÓ BRIGARAM PORQUE NÃO TINHAM MAIS O QUE FAZER AQUI NA CASA DA SAYA-*CHAN*!
TAP TAP TAP
SEM NADA PRA FAZER, É...?
EU VOU AVISAR O KOUTA-*CHAN* QUE VOCÊ TÁ QUERENDO FALAR COM ELE!
VEM, ZEKE!
TAP TAP TAP TAP TAP
......
QUE NEM O MOTIM DO *BOUNTY*...

NO SEGUNDO ANO DO GINÁSIO... UM POUCO ANTES DO FERIADO PROLONGADO DA PRIMAVERA...
...O QUE NOS AGUARDAVA DEPOIS DO FERIADO ERA A CHATICE DAS PROVAS BIMESTRAIS, MAS TODOS OS ALUNOS, INCLUSIVE EU, ESTAVAM MAIS PREOCUPADOS EM COMO CURTIR A TÃO SONHADA "SEMANA DE SACO CHEIO".
FOI ENTÃO QUE, NO ÚLTIMO DIA DE AULA ANTES DO FERIADO, O PROFESSOR ENCARREGADO DA NOSSA SALA NOS CONTOU UMA HISTÓRIA.
GUH
EM 1788, UM NAVIO DE GUERRA DA INGLATERRA CHEGOU ÀS PARADISÍACAS ILHAS DO TAITI, AO SUL DO OCEANO PACÍFICO, APÓS UMA LONGA E DIFÍCIL JORNADA PELO MAR.
O NOME DA EMBARCAÇÃO ERA HMS BOUNTY.
O BOUNTY PERMANECEU ANCORADO NO TAITI POR MEIO ANO ANTES DE PARTIR NOVAMENTE PELO OCEANO AFORA. NO ENTANTO, NÃO DEMOROU NEM UM MÊS PRA QUE ACONTECESSE UM GRANDE MOTIM NO NAVIO. TUDO POR CAUSA DA INSATISFAÇÃO DOS MARUJOS, QUE HAVIAM LEVADO UMA VIDA MANSA NO TAITI POR TODO AQUELE TEMPO.
O PROFESSOR COMPAROU O FERIADO AO TAITI E NÓS À TRIPULAÇÃO DO BOUNTY.
TCHAC
KIRI...
E HOJE... NÓS NOS ENCONTRAMOS NUM OUTRO "TAITI".

O FATO DE A GENTE TER RELAXADO AO CHEGAR NESTE "TAITI" FEZ COM QUE OS ÂNIMOS SE ALTERASSEM...
AU!
CLAC!
CLOC!
ONII-CHAN!
PUF!
RÁPIDO! VEM COMIGO!
PUF!
PUF!
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
O QUE FOI?
É O KOUTA-CHAN!
KOUTA-CHAN TÁ PRECISANDO DE AJUDA!
JÁ CHEGA, MOLEQUE!
ME DÁ ISSO AÍ!
TAP
TAP
TAP
TAP
!!
DE JEITO NENHUM!

ESCUTA, GAROTO. OLHA A SITUAÇÃO EM QUE A GENTE TÁ.
TADAM!
OOOOOO...
NÓS VAMOS APRO-VEITAR MELHOR ...
NÃO PODE FICAR COM ESSAS ARMAS SÓ PRA VOCÊ.
NÃO POSSO! ELAS NEM SÃO MINHAS. SÃO EMPRESTADAS...
BRR
E NÃO ACHO QUE TENHA ALGUÉM AQUI MELHOR DO QUE EU PRA USÁ-LAS.
BRR
TSC!
MOLEQUE... O YOSHIOKA-SAN TÁ SENDO BONZINHO E VOCÊ VEM COM ESSA?!
NÃO OUVIU QUE A GENTE VAI USAR PRA PRO-TEGER AS PESSOAS DAQUI?!
FUP
EI.
TIRA DELE DE UMA VEZ!
HIRA ...
QUE DISCUSSÃO É ESSA AÍ?!

WOOSH...
OLHA... OLHA...
キョロ キョロ
ELE NÃO TINHA VINDO PRA CÁ?
AQUELE GORDO... VOU TE CONTAR, HEIN?!
ROC ROC

MAG-NÍFICA KU-MON-RYU.
TCHAP...
É DIFÍCIL ENCONTRAR UMA CARPA TÃO BEM CUIDADA COMO ESTA.
QUER DIZER QUE, ALÉM DE ESPADACHIM, VOCÊ É ESPECIALISTA EM CARPAS TAMBÉM? É, COMBINA COM VOCÊ.
EU... ORA.
ENTÃO, VOCÊ TAMBÉM SABE, NÉ?
NÓS NÃO PODE-MOS MAIS...
...CONTAR COM UM HOJE IGUAL A ONTEM, NEM COM UM AMANHÃ IGUAL A HOJE!
WOOSH
NÃO SIGNIFICA QUE EU ESTEJA CONTENTE COM A SITUAÇÃO.
FUP

AQUELE MUNDO QUE CO-NHECEMOS JÁ NÃO EXISTE MAIS.
WOO...
SIM, EU SEI.
E ISSO... TALVEZ SEJA ASSIM PRA SEMPRE!
OOSH...
EN-TÃO ...
...VOL-TAMOS ÀQUELA QUES-TÃO.
OOSH...
NOS JUNTARMOS A ELES OU PARTIR?
É.
E O FUTURO DE CADA UM VAI DEPENDER DESSA ESCOLHA.
WOO...
MEU PAI NOS DEU UMA DEMONSTRAÇÃO DE COMO VAI SER O MUNDO EM QUE VIVEREMOS, CA-SO A ESCOLHA SEJA NOS JUNTAR A ELES.
ATÉ QUE SERIA TRANQUILO, NÉ? PODERÍAMOS VIVER COMO SIMPLES CRIANÇAS POR MAIS ALGUM TEMPO. ATÉ PODERÍAMOS FICAR BRINCANDO OU MATANDO TEMPO, SEM NOS IMPORTARMOS COM O MUNDO LÁ FORA, INFESTADO POR "ELES"!!

CERTAMENTE, ISSO É TENTADOR... PORÉM, NÃO FOI SÓ "DELES" QUE EU TIREI A VIDA.
WOOOSH...
APESAR DE AQUILO SER CONSIDERADO UMA ASSISTÊNCIA MUITO DIGNA...
...DEPOIS DE FAZÊ-LO, PERCEBI QUE NÃO DEVIA TÊ-LO FEITO.
EU TAMBÉM! PRA SOBREVIVER, AGI SEM PENSAR NOS OUTROS!
NÃO QUE ISSO SEJA ERRADO, MAS AS COISAS...
...NÃO FUNCIONAM COMO NOS ENSINARAM NA ESCOLA...
O QUE FOI?
ACHO QUE VI UM ROSTO CONHECIDO...
QUE DISCUSSÃO É ESSA?!
!

C... CHEFE!
ESSE MOLEQUE ACHA QUE ARMAS SÃO BRIN-QUEDOS!
SOU SOICHIRO TAKAGI, LÍDER DA ORGANI-ZAÇÃO PA-TRIÓTICA ISSHINKAI!
E VOCÊ, GAROTO?! QUEM É?!
TADAM!!

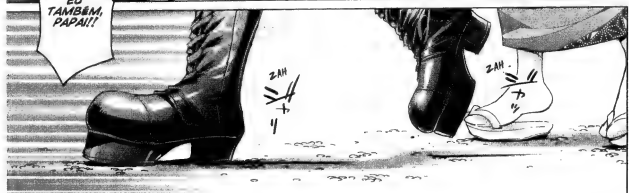
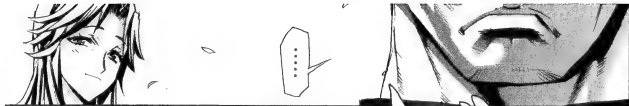
K...
K...
K...
BRR BRR
BRR BRR
K-KOUTA HIRANO! ALUNO DO COLÉGIO FUJIMI, SEGUNDO ANO, TURMA B, NÚMERO DE CHAMADA 32!!
SINTO VIGOR EM SUA VOZ, HIRANO-KUN!
GOOOOOH...
DEVE TER PASSADO POR MUITAS COISAS ATÉ CHEGAR AQUI!
QUERIDO, ESSE GAROTO...
JÁ SEI. ESTUDA NA MESMA CLASSE.
OH!
VAI CONTINUAR INSISTINDO EM NÃO ENTREGAR AS ARMAS?
GRR!

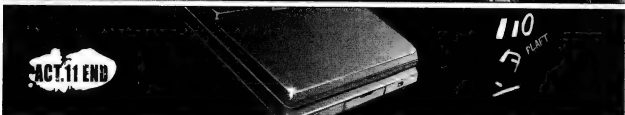
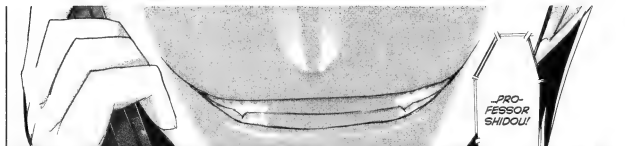
NÃO! NÃO VOU ENTREGAR NADA!
SE EU DER ESTAS ARMAS...
CHUINF
...VOLTAREI A SER O QUE ERA ANTES! VOLTARIA A SER O MESMO PALERMA DE ANTES!
SNIF
SNIF
JUSTO AGORA, QUE EU POSSO MOSTRAR PRA TODO MUNDO NO QUE EU REALMENTE SOU BOM ?!
E NO QUE VOCÊ É BOM?
AH...
AH...

ZAH!
ZAH!
K. KOMURO..

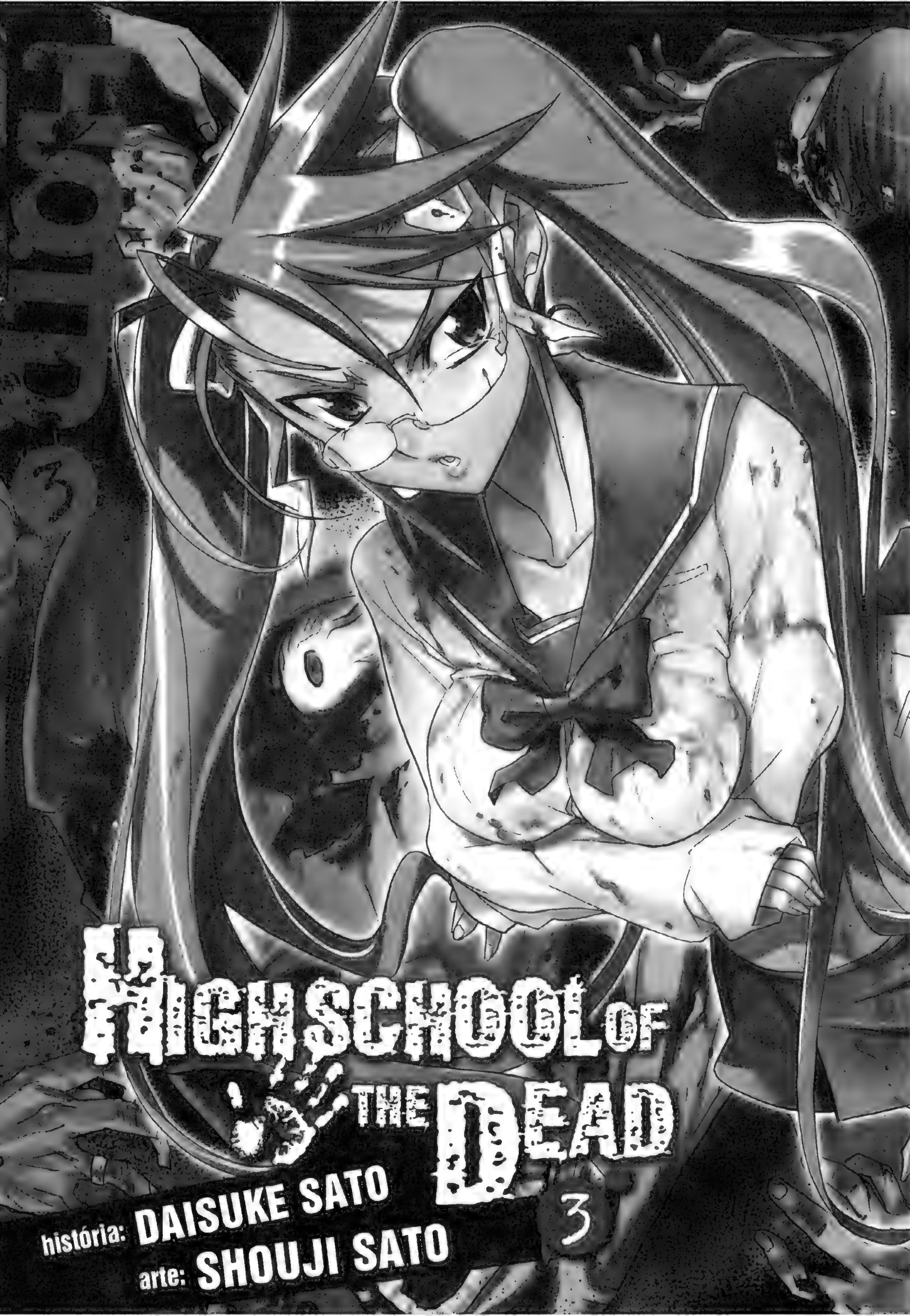
"KOMURO"... SEU NOME NÃO ME É ESTRANHO. É COLEGA DA SAYA DESDE CRIANÇA, SE NÃO ME ENGANO.

......
GRAB!
TAP...!
KOUTA-CHAN!
TAP
TAP
TAP
TAP...!
EU SOU TESTE-MUNHA DA CORAGEM DELE...
...SE-NHOR TAKAGI.
EU TAMBÉM, PAPAI!!
ZAH
ZAH

TADAM!!

ELE É MESMO UM OTAKU BAIXINHO, GORDO E DESAJEITADO!
MAS, SE NÃO FOSSE POR ELE, A ESTA ALTURA EU TERIA VIRADO UM "DELES"!
SNIF
SNIF
FOI ELE QUEM ME PROTEGEU! E NÃO VOCÊ, PAPAI!!
SNIF
VAP!
SIM, ISSO MESMO.
ESTÃO SE PREPARANDO PRA FUGIR.
SE VIER AGORA, TENHO CERTEZA DE QUE VÃO DEIXAR ENTRAR.
PODE VIR...

...PRO-
FESSOR
SHIDOU!
PUF
PUF
PUF
PUF
PUF
TUU
TUU
TUU
PLAFT
ACT.11 END

H.O.T.D.
HIGHSCHOOL OF THE DEAD
PRÓXIMO VOLUME
4
Um desagradável reencontro pode colocar em risco todos os sobreviventes!

HIGHSCHOOL OF THE DEAD 3

história: DAISUKE SATO
arte: SHOUJI SATO

DAISUKE SATO

A destruição possui diversos aspectos... Desta vez, foi este aqui. Gosto da Saya desenhada pelo Shouji, este homem que desconhece a expressão "fazer nas coxas". O que vocês acharam?

Espero poder continuar levando até vocês destruições cada vez mais divertidas e violentas. Detona! Detona!

SHOUJI SATO

Nosso burlesco mangá dos mortos-vivos chega ao seu terceiro volume!

Mas, neste volume, a temática principal é o drama humano. Foi uma sucessão de desafios pra mim, por causa das várias cenas em que precisava expressar a emoção do personagem. Tomara que apreciem o resultado de todo o meu esforço. Ou o peito da Saya-chan, que é a parte mais importante, certo? (Risos)

HIGHSCHOOL OF THE DEAD

GLOSSÁRIO

BOUNTY ou HMS Bounty (HMS é sigla de "Her Majesty's Ship" ou "Navio de Sua Majestade"), era um navio inglês comandado pelo capitão William Bligh (1754-1817). A tripulação do navio, composta de 42 homens, passou cincos meses no Taiti. Quando tiveram de voltar à Inglaterra, muitos dos marinheiros haviam estabelecido vínculos afetivos com as nativas taitianas e não desejavam retornar à Europa. Além disso, o longo período no Taiti fez com que perdessem a disciplina e o ritmo do trabalho braçal exigido em um navio em alto-mar. O imediato Fletcher Christian (1764-1793) e mais oito marujos realizaram um motim em 28 de abril de 1789, expulsando o capitão William Bligh e outros 18 homens para um barco de apenas 7 metros de comprimento. Extremamente experiente naquelas rotas marítimas, William Bligh conseguiu se orientar e alcançou o Timor Ocidental em dois dias. Os amotinados voltaram ao Taiti para buscar suas esposas e mais homens taitianos e partiram novamente ao mar, encontrando a ilha de Pitcairn, no Pacífico Sul, que não estava registrada nas cartas marítimas britânicas. Ao se estabelecerem na ilha, queimaram o Bounty em 23 de janeiro de 1790. Pouco tempo depois, desentendimentos entre os britânicos e os homens taitianos os levaram a matarem uns aos outros. Somente em 1814 os britânicos descobriram a ilha e encontraram apenas um homem vivo, 11 mulheres e 23 crianças. Curiosamente, se o motim fosse comemorado, seria um dia antes do início da Golden Week no Japão (ver "semana de saco cheio" neste glossário).

...-CHAN do japonês, terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado prioritariamente às meninas meigas, crianças, ou para compor apelidos.

HAMON linha de têmpera da katana (espada japonesa). Além da beleza estética, pode indicar quem a forjou sem precisar desmontar a espada.

HIGHSCHOOL OF THE DEAD do inglês, "colegial dos mortos". O "colegial" corresponde aos três anos do Ensino Médio no Brasil.

HUMVEE apelido do veículo militar norte-americano "High Mobility Multipurpose Wheeled Vehicle" (HMMWV), produzido pela AM General, pertencente à GM. É um veículo proibido para civis. O modelo que aparece na página 11 deste volume parece ser a versão civil chamada "Hummer": V8 6.5 gasolina ou diesel, 4x4, 195 cv a 3400 rpm. O potente motor faz com que o Hummer suba uma inclinação rochosa de 30°, fique em uma inclinação lateral de até 40% de diferença entre as rodas ou atravesse rios, lagos e inundações como se fossem meras poças de lama. Por outro lado, atinge no máximo 135 km/h numa estrada asfaltada e seu consumo é de aproximadamente 4 km/l (gasolina).

ISSHINKAI do japonês, "organização um só espírito". No mangá, é o nome da organização direitista nacionalista do pai de Saya Takagi.

KATANA sabre longo japonês que tem o comprimento da lâmina entre 60 e 73 cm e é feito do aço japonês, uma liga metálica que mistura aço de alto teor de carbono (que confere dureza) com um de médio a baixo teor de carbono (que confere maleabilidade), tendo no final entre 1% e 1,5% de carbono na liga.

KUMONRYU carpa japonesa sem escamas, cujo padrão de cores é preto com manchas brancas enevoadas que lembram "dragões" - por isso o nome "dragão de nuvens". O padrão da kumonryu muda conforme as estações do ano.

...-KUN do japonês, tratamento respeitoso equivalente a "san", próprio para meninos. Pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o dirigindo-se a uma mulher subordinada.

MÍSSEIS ICBM sigla de "míssil balístico intercontinental" (no original inglês, "intercontinental ballistic missile"). São mísseis capazes de serem lançados a grandes distâncias (mais de 5,5 mil km) a partir de uma base plana, desenvolvidos para carregarem ogivas nucleares. Somente a Rússia, os EUA e a China possuem bases fixas com mísseis ICBM ativos.

ONEE-CHAN do japonês, "irmã mais velha", dito de maneira carinhosa. Também pode se referir a uma amiga mais velha com pouca diferença de idade, com quem se tem muita intimidade.

ONII-CHAN do japonês, "irmão mais velho", dito de maneira carinhosa. Também pode se referir a um amigo mais velho com pouca diferença de idade, com quem se tem muita intimidade.

ORGANIZAÇÃO DIREITISTA no original japonês, "uyokudantai", organizações partidárias de direita com ideologia conservadora e nacionalista. As mais radicais muitas vezes são confundidas com organizações mafiosas (em japonês, "bouryokudan") por causa de seus métodos agressivos. As palavras estampadas nos veículos são alguns dos principais lemas da maioria das organizações direitistas japonesas: patriotismo, família, "abaixo os países específicos da Ásia" (apelido dado aos três países asiáticos que demonstram uma postura anti-nipônica: a República Popular da China, a Coreia do Norte e a Coreia do Sul) e "as ilhas do norte e a ilha de Takeshima são território japonês" (disputa territorial entre Japão e Rússia pelas Ilhas Curilas, que estão sob administração russa desde 1945; e a disputa entre Japão e Coreia do Sul pela Ilha de Takeshima, que é inabitada mas ponto estratégico militar favorável para se montar uma base contra o Japão).

OTAKU do japonês, "fanático". No Japão, esse termo é utilizado para designar um fanático por um determinado assunto, qualquer que seja. Normalmente imagina-se uma pessoa com tendência a se isolar socialmente, chegando a ter uma atração obsessiva por seu hobby. No ocidente, ele é utilizado para se referir a fãs de animês e mangás em geral.

...-SAMA do japonês, "vossa senhoria". Tratamento de respeito extremo, usado para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.

SANAKO CHIBA (1838-1896) uma das poucas mulheres japonesas que ficaram famosas por sua impressionante habilidade como espadachim. Era sobrinha de Shusaku Chiba, o fundador do estilo Hokushin Itto-ryu e renomado espadachim do final do Período Edo (1603-1868). Ela também foi noiva de Ryouma Sakamoto (1836-1867), um dos líderes do movimento nacionalista que desejava o fim do xogunato durante o Período do Bakumatsu (1853-1867) e que culminou com a Restauração Meiji.

SEMANA DE SACO CHEIO no Japão, é chamada de "Golden Week" (do inglês, "semana dourada"), um feriado prolongado que une as datas de 29 de abril e 3, 4 e 5 de maio. Curiosamente, o dia 1º de maio, Dia do Trabalho em muitos países do mundo, não é comemorado no Japão, só é feriado devido à Golden Week.

SEMPAI do japonês, "veterano". Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

SHOUJUU KANEMASA MURATA-TO espada forjada pelo major-general Tsuneyoshi Murata para servir como "bunto", a espada que acompanha o uniforme dos soldados. A lâmina foi feita de uma mistura do aço japonês com o europeu a alta temperatura, o que resultou em uma lâmina de rápida fabricação e custo baixo, porém, sem o hamon (ver termo neste glossário). Sua eficiência foi testada em 24 de outubro de 1891: depois de cortar o crânio de um porco, ela continuou afiada. Originalmente, a Shoujuu Kanemasa é uma "Kogarasu Zukuri", um tipo de espada que possui um segundo gume que começa na ponta e vai até, no máximo, à metade da espada. Uma Shoujuu Kanemasa tem 83,185 cm de comprimento de lâmina, 66,357 cm de fio e curvatura de 0,714 cm.

TSUNEYOSHI MURATA (1838-1921) armeiro oficial do Império Japonês e major-general do exército imperial, projetou os famosos rifles Murata. Também desenvolveu as espadas oficiais do exército, que receberam o nome de Murata-to, apesar de não terem sido todas forjadas por ele.

YAKUZA como a máfia japonesa é conhecida.

YUKIO MISHIMA (1925-1970) diretor de cinema, novelista e dramaturgo japonês. Escreveu mais de 40 novelas, poemas, ensaios e peças modernas de teatro Kabuki e Nô. Foi um excelente espadachim e ativista de direita que formou a organização Tatenokai. Mas, além de ser odiado pelos esquerdistas que não concordavam com a ideia de aplicar o bushidô (código de conduta dos samurais) à vida moderna, era também odiado pelos demais direitistas nacionalistas, uma vez que Yukio Mishima acreditava que o Império Japonês deveria ser restaurado, mas o Imperador Hirohito (1901-1989) deveria renunciar, já que havia abdicado de seus poderes divinos no final da Segunda Guerra Mundial (1939-1945). Yukio Mishima cometeu seppuku (suicídio ritualístico conferido aos samurais que se sentem desonrados) depois de ter falhado em convencer as Forças de Auto-Defesa do Japão a realizarem um Golpe de Estado.

ZERO-SEN ou "Mitsubishi A6M Zero", avião do exército japonês utilizado durante a Segunda Guerra Mundial (1939-1945). Ficou famoso devido ao seu poder

de manobra, alcance e arranque em subidas, imbatível por qualquer caça ocidental da época. Foi também o avião usado por Hiroyoshi Nishizawa (1920-1944), o maior piloto japonês, que teve 87 vitórias. Era o modelo preferido pelos kamikazes (pilotos suicidas).

WALL STREET rua de Manhattan, em Nova York, EUA, onde fica a bolsa de valores norte-americana, sedes de bancos do mundo inteiro e os principais bancos de investimento norte-americanos.

Página 6 os títulos dos capítulos deste volume parecem ser inspirados nas seguintes obras de ficção: "Alice in Wonderland" (Alice no País das Maravilhas), "The Long Way Home" (Um Longo Caminho Para Casa), "Father Knows Best" (Papai Sabe Tudo), "The Cider House Rules" (Regras da Vida), "The Sum of All Fears" (A Soma de Todos os Medos).

Páginas 9, 10 e 11 a música original "Row, Row, Row your boat" é uma cantiga infantil inglesa de meados do século XIX. A tradução nas páginas deste volume foram feitas a partir da legenda em japonês original. Na versão "Kouta Hirano", a legenda em japonês apontava um sentido muito diferente da legenda em inglês (no original japonês, foi publicado nas duas línguas), por isso, foi acrescentada a palavra "shitty" na legenda em inglês.

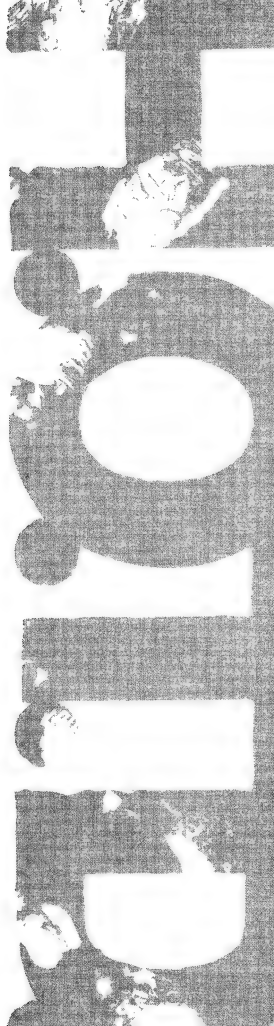
Página 60 Saeko Busujima está lendo o livro "The sickness unto death" ("O Desespero Humano" no Brasil), escrito pelo filósofo dinamarquês Søren Kierkegaard (1813-1855), o "pai do existencialismo". A obra trata do "pior mal do ser humano", o desespero, sob a ótica do cristianismo.

Página 69 na camiseta de Hirano está escrito "Jingi Naki Tatakai" ou "Batalha sem Honra nem Humanidade", obra do escritor japonês Kouichi Iiboshi (1927-1996) que retrata fatos reais de uma disputa entre yakuzas ocorrida na cidade de Hiroshima pós-guerra.

Página 151 referência aos jogos MMORPG e RPGs de fantasia medieval em geral, cujas categorias de personagens são divididas em dois tipos: guerreiros (no caso, "fighter", do inglês, "guerreiro") e usuários de magia (no caso, "wizard", do inglês, "mago"; e "priest", do inglês, "clérigo"). A ideia de haver apenas duas categorias de classes de personagens é um assunto muito discutido entre jogadores de RPG, pois há muitos conceitos de personagens que não se enquadram em nenhuma das duas categorias, como os "ladrões", por exemplo.

Página 159 "Vigiai, porque não sabeis o dia nem a hora", é uma citação incompleta da Bíblia, Mateus 25:13.

A Lei da Ordem de Sucessão do governo dos Estados Unidos da América regulamenta que, em caso de falecimento do presidente em exercício ou qualquer outra impossibilidade deste exercer o cargo, haja uma lista de ordem de sucessão com dezoito nomes. Encabeçando a lista está o Vice-Presidente, depois o Presidente da Câmara, Presidente do Senado, Secretário do Estado, e assim por diante. O Secretário de Energia, por exemplo, está no décimo quinto lugar, e o Secretário da Segurança Interna é o décimo oitavo e último da ordem de sucessão.

GALERIA DE ILUSTRAÇÕES
HIGHSCHOO

GALERIA DE ILUSTRAÇÕES
HIGHSCHOOL OF THE DEAD

HIGHSCHOOL OF THE DEAD
GALERIA DE ILUSTRAÇÕES

Visite: www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón
PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente: José Eduardo Martins / Diretor-Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra / Diretor Comercial e Marketing: Márcio Borges
Gerente de Publicações: Érico Rodrigo Maioli Rosa / Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva / Analista de Marketing: Catharine Paulossi / Consultor de Assinaturas: Rogério Onoma
Diretor de Operações e Editorial: Ivan Alaíde Faria.
PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.
Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho / Editora Sênior: Elza Keiko
Editoras: Beatriz Moreira Berto e Bath Kodama / Tradutor: Alexis Tadayoshi / Revisora: Fati Gomes / Assistentes Editoriais: Débora Kamogawa, Diego Rodeguero e Gabriela Kato / Arte: Altair Sampaio, Caio Lopes, Danise Araujo, Felippe Barbieri, Joel Dias, Júlio Nogueira, Marcos da Silva, Maurício Wallace, Thiago Hara / Coordenador de Produção: Ailton Alipio / Assistente de Produção: Silvia Lucena.
IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Distribuidora S.A.
R.Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, RJ-RJ, T.(21) 2195-3200.
PANINI BRASIL LTDA. ADMINISTRAÇÃO
Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-090, Barueri-SP
PUBLICIDADE: Rifs Comunicação: Iracema Vieira (comercial@rifs.com.br)
site: www.publipanini.com.br / T: (11) 3062-0961 ou 3088-6738
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera (imprensa.panini@litera.com.br)
CORRESPONDÊNCIA: e-mail da redação: manga@panini.com.br
ou Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, SP-SP
NÚMEROS ANTERIORES: atendimento.cliente@panini.com.br
T: (11) 4133-0199 ou Fax: (11) 4133-0190
HIGHSCHOOL OF THE DEAD é uma publicação da Panini Brasil Ltda.
LANÇAMENTO: agosto / 2010
530401103003

HIGHSCHOOL OF THE DEAD

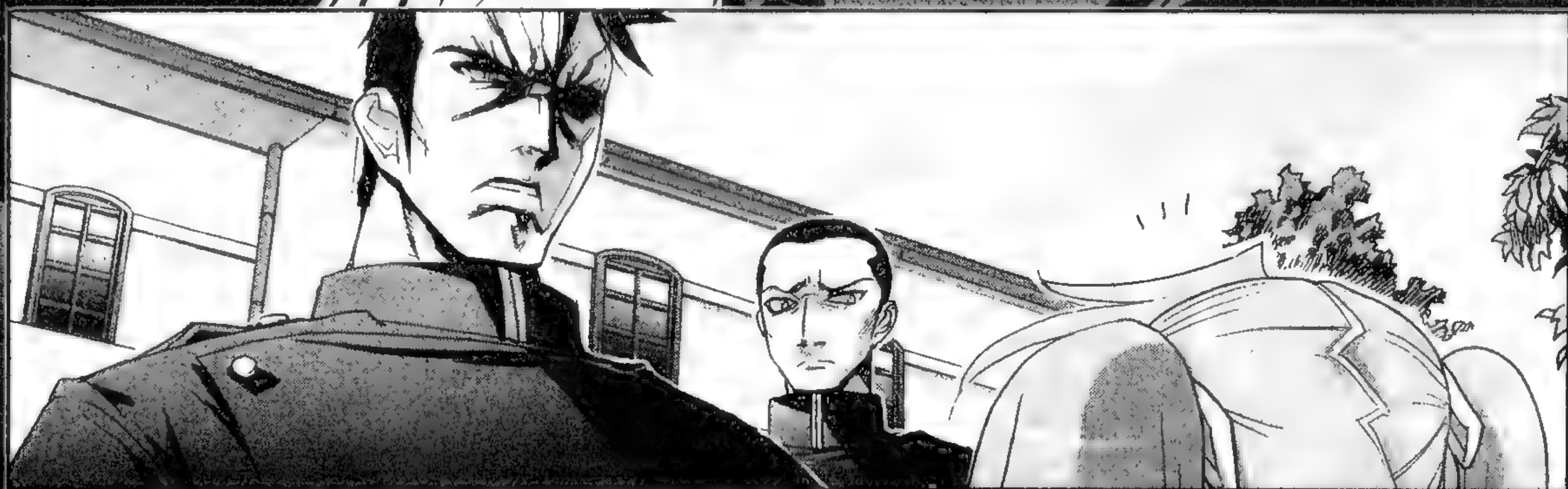
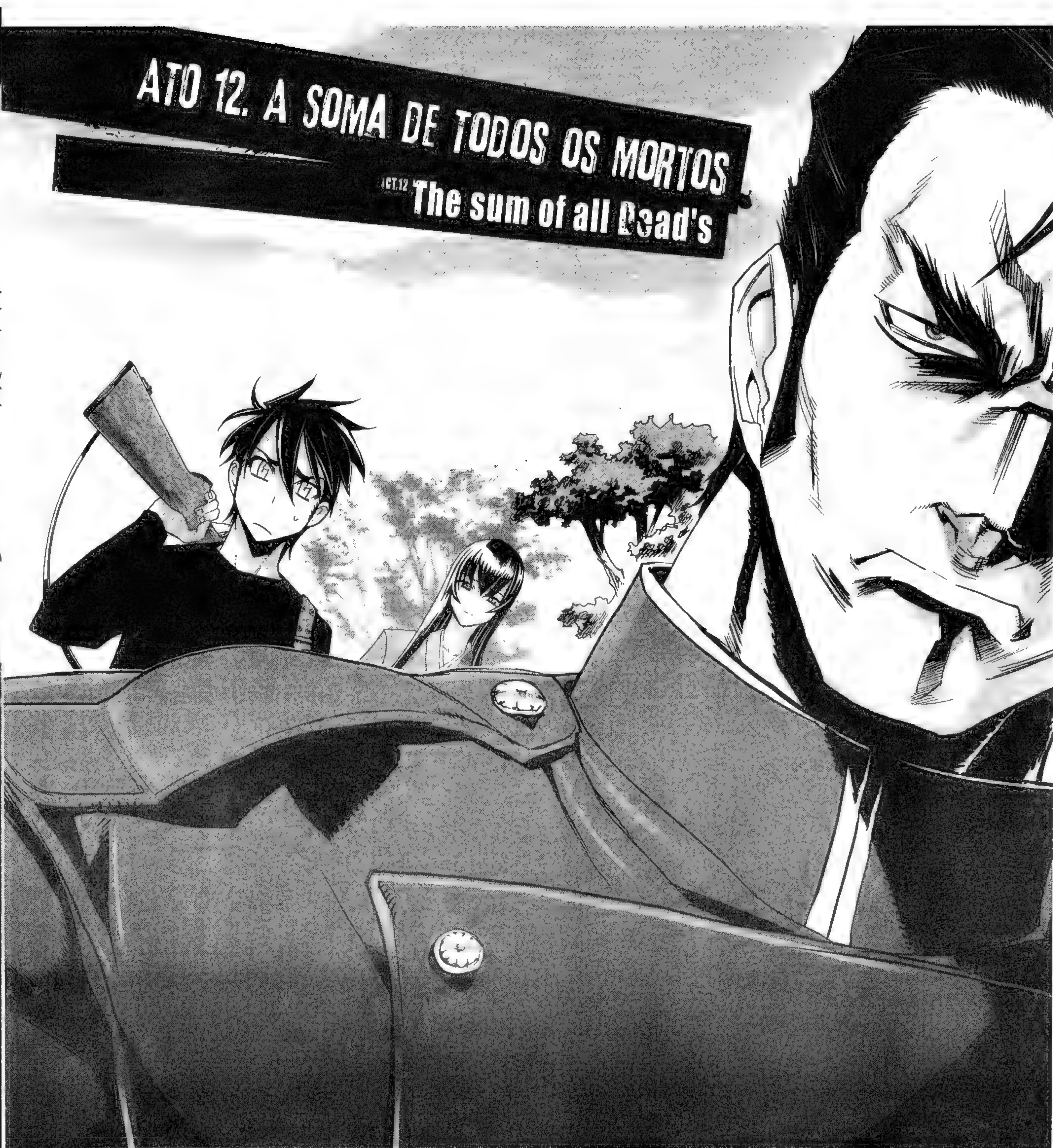
Este mangá é publicado no sentido oriental de leitura.

Pra ler, siga o diagrama abaixo.

Boa diversão!

H.O.T.D.
HIGHSCHOOL OF THE DEAD
Lista
KNIGHT'S SR 25 e ARMALITE AR-10
ITHACA M37
espada de madeira
Espada Satsuma-goshirae Doutanuki
Katana Shoujuu Kanemasa Murata-to

(*) PATRIOTISMO – ISSHINKAI

ATO 12. A SOMA DE TODOS OS MORTOS
ACT.12 The sum of all Dead's

POR QUE EU FARIA UMA COISA DESSAS?!
VAP!
EU ACHAVA QUE MINHA FILHA ERA INTELIGENTE O BASTANTE PARA ENTENDER UMA SITUAÇÃO SEM OUVIR UMA ÚNICA PALAVRA SEQUER!
GOOOH...
FILHA, POR FAVOR. AQUELAS PESSOAS NÃO VÃO OUVIR A MIM OU AO SEU PAI.
E-EU VOU COM ELA!
CLANCH
EU TAMBÉM.
EU ...
GRAB

VOCÊ, NÃO, MIYAMOTO-SAN. HORA DE PASSAR POMADINHA DE NOVO!
SHABBB!
しぱぱぱー
GLUP!
ビクッ
SOCOOORRO...
いやあああぁー
HU, HU, HU, HU, HU...
ウフフフ
HMM...
VOU ACOMPANHÁ-LA TAMBÉM.
NÃO.
EU GOSTARIA DE TER UMA PALAVRINHA COM A FILHA DO MESTRE BUSUJIMA.
SE O SENHOR INSISTE...
バッ
VAP!
EU VOU COM A SAYA-CHAN!!
ALICE-CHAN, VOCÊ VEM COM A TITIA.
EU TENHO UM PRESENTINHO PARA O ZEKE.
PRESENTE...?
TÁ!
VOCÊ OUVIU, ZEKE?!
わん!
AU!

むーーん
HMMMM...
ザワ
BZZ
ザワ
BZZ
ザワ
BZZ
WOOSH...

WOOO...
WOOOO...
A-AH!
AH! A-AAAAH!
HUNF ...
É VERDADE QUE O MEDO É O MELHOR DOS AFRODISÍACOS.

PAF!
ATENÇÃO AQUI, POR FAVOR!
PAF!
PAF!
A HORA DO RECREIO TERMINOU!
ACABEI DE RECEBER NOTÍCIAS DO COLEGA DE VOCÊS.
O VALENTE KUROKAMI-*KUN* SAIU PRA FAZER RECONHECIMENTO DA ÁREA.
E ELE DISSE QUE ENCONTROU LOGO ADIANTE UM GRUPO ORGANIZADO DE PESSOAS QUE ESTÁ RECEBENDO REFUGIADOS!
OOOH!
PORÉM, COMO PROFESSOR DE VOCÊS, AGORA EU ME DEPARO COM UM DILEMA!

BZZ
BZZ
BZZ
AO CONTRÁRIO DA ÉPOCA EM QUE ESTÁVAMOS NA ESCOLA, HOJE EU PROPONHO A VOCÊS A PRÁTICA DO AMOR LIVRE.
POR QUE ISSO? É SIMPLES.
É PORQUE VOCÊS TÊM ESSE DIREITO!
É UM GRANDE ORGULHO PRA MIM SER PROFESSOR DE PESSOAS ESCOLHIDAS COMO VOCÊS!
NO EN-TAN-TO...
KYAH
OLHEM LÁ FORA.
KYAH
VAP!
OLHEM PRA ESTE CENÁRIO HORRO-ROSO!

ESTE MUNDO REPLETO DE SERES QUE, MESMO MORTOS, CONTINUAM ANDANDO!
E, COMO SE NÃO BASTASSE... A MAIORIA DOS QUE AINDA ESTÃO VIVOS SÓ PENSA EM SALVAR A PRÓPRIA PELE!
WOOO...
GRRR...
QUE REALIDADE HORRENDA É ESTA?!
TODOS, EXCETO NÓS, SÃO HABITANTES DESSE MUNDO INFESTADO DE IMUNDÍCIE!
DIGO MAIS!
O MUNDO SEMPRE FOI ESSE LIXO, DESDE ANTES...

E É POR ISSO...
...QUE ELE ESTÁ SENDO CONSUMIDO PELO PECADO...
VAP!
MAS VOCÊS, NÃO! VOCÊS SÃO DIFERENTES!
SNIF
JOVENS IMUNES A ESSA SUJEIRA TODA!
SNIF
VOCÊS SÃO ANJOS, PRONTOS A HERDAR O NOVO MUNDO QUE ESTÁ POR VIR!
SNIF
EU SEI QUE SOU UM ADULTO SUJO, QUE NEM CHEGO AOS PÉS DE VOCÊS...
TADAM!
...MAS ROGO PELA CHANCE DE ME PURIFICAR, ESTANDO AO LADO DE VOCÊS!

SEJAM MEUS GUIAS, SENHORES!
MOSTREM A MIM O NOVO MUNDO QUE NOS AGUARDA DEPOIS DE TODO ESTE CAOS!
PRA TER ESSE PRIVILÉGIO, EU, COMO ÚNICO ADULTO DIGNO E PROFES-SOR DE VOCÊS...
...CARREGAREI COM TODO O PRAZER O FARDO DE SER SEU LÍDER!
AGORA, VAMOS NOS UNIR EM UM SÓ CORAÇÃO! ANTES DE NOS JUNTARMOS A ESSA GENTE ESTRANHA, QUE ESTÁ TENTANDO SUPERAR ESTA CRISE!
OOOH!
VAMOS JURAR PRA NÓS MESMOS QUE SO-MENTE NÓS MERECEMOS O NOVO MUNDO!
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
O QUE FOI, YAMADA-KUN?
TÁ ERRADO. TEM ALGO ESTRANHO NO QUE VOCÊ DIZ, PROFES-SOR.

É?
EU NÃO QUERO SABER DE NOVO MUNDO!
SÓ QUERO SABER DA MINHA FAMÍLIA...
FAMÍLIA?
AH, VAI SE DANAR, NÉ?!
THUNC!
ELES SÓ SERVEM PRA ENCHER O SACO! O QUE DEU EM VOCÊ, CARA? TAVA AÍ TREPANDO COM A MULHERADA E AGORA VEM COM ESSA...!
SE TOCA!
GUH!
ENTÃO, VOCÊ ACHA QUE JUNTO COM A FAMÍLIA...
EU SEI, MAS ...
GRAB!
A-AH!
...VÃO DEIXAR A GENTE FAZER ESTE TIPO DE COISA?!

HYAH! Ô QUE MANEIRO!! SÓ O SHIDOU-SAN MESMO PRA DEIXAR A GENTE ASSIM, NA BOA!
SLEP...!
É POR ISSO QUE EU TÔ COM ELE, PRO QUE DER E VIER!
QUE ABSURDO... VOCÊ TÁ DOIDO! EU QUERO VER OS MEUS PAIS!
E AGORA ...?
HÃ?
INFELIZ-MENTE, EU NÃO SEI COMO LIDAR COM A SUA SITUAÇÃO.
O QUE FAZER?
SENHORES, O QUE VOCÊS ACHAM? DEVEMOS SEGUIR O DESEJO DO SEU COLEGA YAMADA-KUN...
...E VOLTAR PRA IMUNDÍCIE DESTE MUNDO, QUE QUER TIRAR A LIBERDADE DE VOCÊS, OU... SEGUIR EM FRENTE, RUMO AO NOVO MUNDO, À PROCURA DA LIBERDADE ABSOLUTA?

É ISSO AÍ!
HÁ HÁ HÁ HÁ HÁ
DESCE DO ÔNIBUS E VAI SOZINHO!
BOFF!
POR QUE ELE NÃO VAI SOZINHO...?
DES-CE!
DES-CE!
DES-CE!
DES-CE!
SRR...
UH...
MAS AQUI?!
P-PROFESSOR, POR FAVOR!
PELO MENOS, ME DEIXE PERTO DE CASA!
SE A DECISÃO FOI UNÂNIME...
HMM...
...O QUE EU POSSO FAZER?

SHIDOU-SAN! ABRE A PORTA!
O... O QUÊ ?!
GRAB!
IRGH!
GWAH!
AI...
BONK!
MERDA...
D-DESCULPA! EU TAVA ERRADO! POR FAVOR...
...ME DEIXA ENTRAR !!
OOO...
WOOO...
AH...

PROFES-
SOR! POR
FAVOR!
HÁ!
HÁ!
HÁ!
POR
FA-
VOR!
HÁ!
SO-
CORRO!
KYÁ!
SO-
COR-
RO!
SO-
COR-
RO!!
VROOO...
VRUM!
AH!
GROAH!

ざわ BZZ
ざわ BZZ
QUANTAS VEZES EU VOU TER QUE REPETIR?!
ざわ BZZ
ざわ BZZ
ざわ BZZ
DOENÇA ASSASSINA, UMA OVA! É PAPO FURADO!
É SÓ UMA MENTIRA ESPALHADA PELO GOVERNO PRA TENTAR EVITAR ALASTRAR O CAOS, PRA ENCOBRIR O FATO DE NÃO CONSEGUIREM UMA EXPLICAÇÃO CIENTÍFICA PRA "ELES"!
ENTÃO, VOCÊ ESTÁ INSINUANDO QUE CADÁVERES ESTÃO ANDANDO POR AÍ DE VERDADE? QUE BOBAGEM!
AQUILO SÓ PODE SER ALGUMA DOENÇA CONTAGIOSA!
TADAM!
O MEU PA... QUERO DIZER, O CHEFE TAKAGI JÁ MOSTROU A VOCÊS QUE "ELES" NÃO SÃO HUMANOS, NÃO MOSTROU?
EU TAMBÉM VI NA MINHA ESCOLA... E NÃO É POSSÍVEL QUE VOCÊS NÃO TENHAM VISTO POR AÍ!!
は
あ
PUUF...
あ
あ

PRA COMEÇO DE CONVERSA, QUE DOENÇA FARIA UM BANDO DE GENTE MORTA ANDAR POR AÍ?!
MAS SE ESTÁ ACONTECENDO BEM DIANTE DOS NOSSOS OLHOS, TENHO CERTEZA DE QUE HÁ UMA EXPLICAÇÃO LÓGICA!
CON-CORDO! NADA ACONTECE SEM UM BOM MO-TIVO!
QUE SEJA! MAS PESSOAS COMUNS COMO NÓS NUNCA VÃO DESCOBRIR ESSE MOTIVO SOZINHAS!
ATÉ MESMO CIENTISTAS PRECISARIAM DE TEMPO E UMA SÉRIE DE RECURSOS PRA CHEGAREM A ALGUMA CONCLUSÃO!
TADAM!
LAMENTO MUITO, MAS EU NÃO SOU CIENTISTA E...
...NEM TENHO LABORA-TÓRIOS À DISPO-SIÇÃO! POR ACASO, VOCÊS SÃO?!
HUNF...
N... NÃO, MAS ...
POIS É! ENTÃO, SÓ O QUE NOS RESTA É SOBREVIVER, FUGIR PRA NÃO SERMOS DEVORADOS POR "ELES"! NÃO TEM NADA MAIS QUE A GENTE POSSA FAZER!
E MEU PAI JÁ MOSTROU O QUE TEREMOS QUE FAZER.

AH!
AH, ENTÃO É ISSO! É AÍ QUE A MOCINHA QUER CHEGAR, NÉ?!
BEM QUE EU ESTRANHEI! UM BANDO DE JOVENS ARMADOS ATÉ OS DENTES...!
FUP
HÃ?
É ISSO, PESSOAL! VIRAM? SÓ PODIA SER FILHA DE "YAKUZA"!
INTIMIDAÇÃO E VIOLÊNCIA! ENQUANTO O MUNDO ESTÁ CHEIO DE PESSOAS NECESSITADAS...
...ESTA GAROTA, FILHA DE UM HOMEM QUE PROMOVE EXECUÇÕES...
GLUP!
VUP!
VAP!
...
...VEM DIZER PARA NOS TORNARMOS ASSASSINOS COMO ELE!
....

CALMA AÍ... DO QUE A SENHORA TÁ FALANDO?
AH!
は っ
GRR!
ISSO NÃO É ASSUNTO PARA CRIANÇAS!
CRIANÇAS?! VOCÊS NÃO SABEM O QUE A GENTE PASSOU ATÉ CHEGAR AQUI...
CALA A BOCA! SÃO OS ADULTOS QUE ESTÃO FALANDO AGORA!
NÃO SOMOS COMO ESSES YAKUZAS, QUE MAIS PARECEM BÁRBAROS, NEM COMO ESSES COLEGIAIS, ALUCINADOS COM A VIOLÊNCIA, MAS, SIM, ADULTOS QUE AMAM A PAZ!
BZZ
BZZ
BZZ
PESSOAL, VAMOS DECIDIR O QUE QUEREMOS FAZER E ELEGER UM REPRESENTANTE ENTRE NÓS!
DEPOIS, VAMOS PROCURAR O CHEFE TAKAGI E EXIGIR QUE TOMEMOS PROVIDÊNCIAS HUMANITÁRIAS PARA AJUDAR AS PESSOAS NECESSITADAS QUE...
VAP!

....

......

É!

É ISSO MESMO! O QUE PRECISAMOS FAZER É UM ESFORÇO PARA RESOLVER OS PROBLEMAS SEM O USO DA VIOLÊNCIA!

TSC...

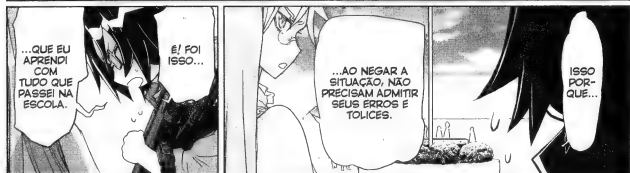
VOLUNTÁRIOS! DEVEMOS CONVOCAR VOLUNTÁRIOS! VAMOS CUIDAR JUNTOS DAS PESSOAS CONTAMINADAS PELA DOENÇA ASSASSINA!

É A OPORTUNIDADE PERFEITA PARA RECRIARMOS UMA SOCIEDADE VERDADEIRA-MENTE LIVRE!

ZAH
ZAH
TAKAGI-SAN...
CLANCH
B... BOM TRABALHO.
QUE NADA!
FOI UM DESASTRE!
É VERDADE. O MUNDO DE PERNAS PRO AR E ESSA GENTE AINDA TEM CORAGEM DE MENOSPREZAR A FAMÍLIA DA TAKAGI.
PRA ELAS, ORGANIZAÇÕES DIREITISTAS E YAKUZAS SÃO A MESMA COISA...
AQUI EM CASA, NÃO! O MEU PAI É UM DIREITISTA IDEOLÓGICO, DE BOTAR ATÉ O YUKIO MISHIMA NO CHINELO!

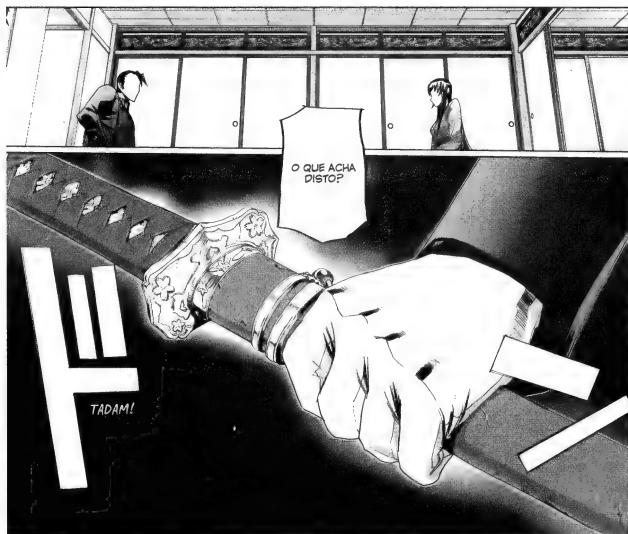
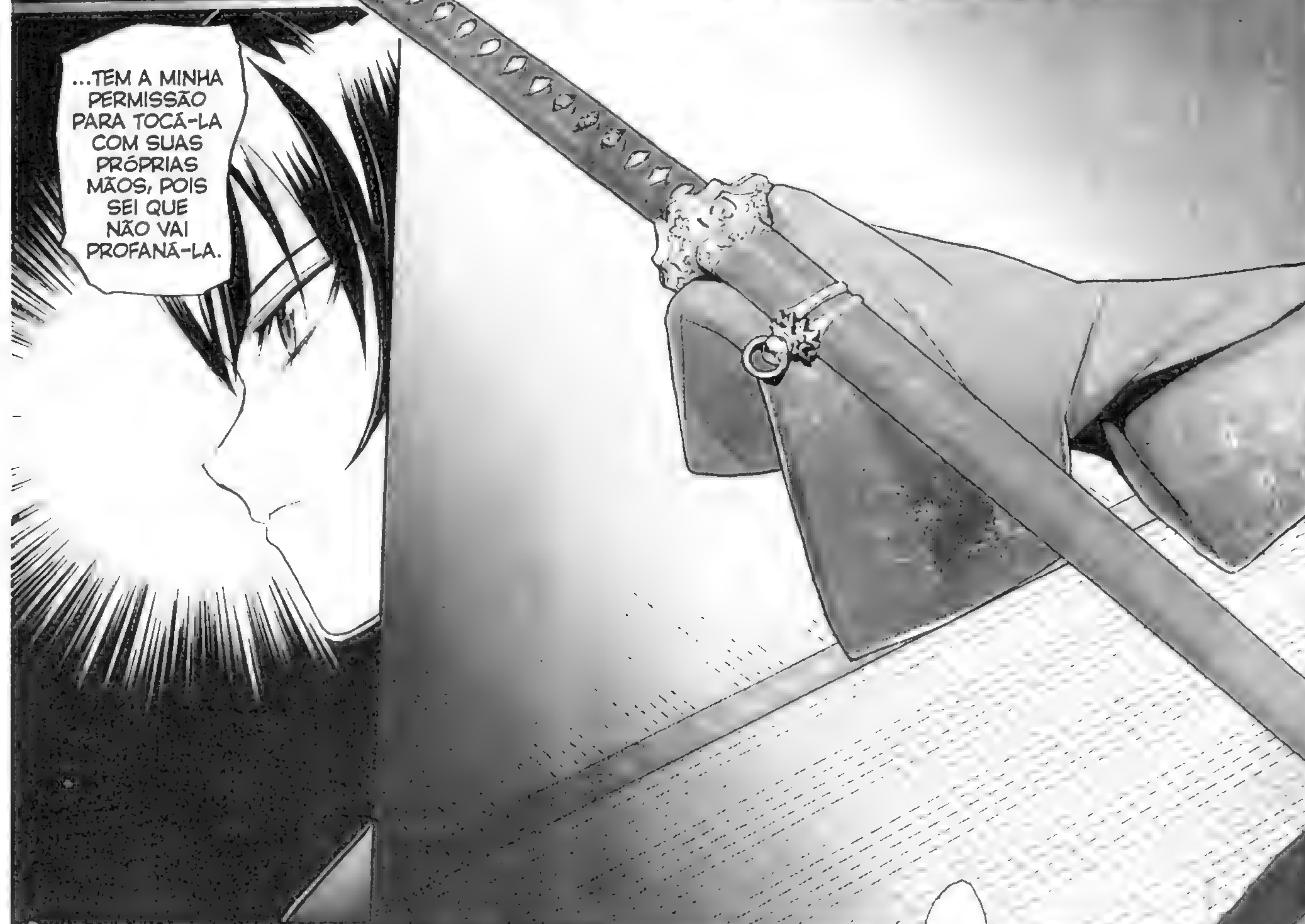
ELE É TÃO CONTRA OS YAKUZAS E DIREITISTAS OPORTUNISTAS, QUE JÁ FOI ATÉ AMEAÇADO DE MORTE!
MAS DINHEIRO É ESSENCIAL PRA ESSAS ATIVIDADES IDEOLÓGICAS, NÃO É?
O SEU PAI TAMBÉM DEVE CONSEGUIR AJUDA FINANCEIRA POR MEIO DE PATROCÍNIOS, E É O QUE NÃO AGRADA ESSA GENTE...
COMO VOCÊS SABEM, EU SOU UM GÊNIO...
TÁ, JÁ SABEMOS...
MAS A MINHA MÃE É MUITO MAIS INTELIGENTE AINDA! ANTIGAMENTE, ELA ERA A MAIS FAMOSA OPERADORA DO MERCADO FINANCEIRO DE WALL STREET!
CONHECEU O MEU PAI NUMA DE SUAS VISITAS AO JAPÃO E, NO DIA SEGUINTE, ESTAVAM CASADOS! DESDE ENTÃO, ELA USA O TALENTO DELA EM INVESTIMENTOS SÓ PRO BENEFÍCIO DA NOSSA FAMÍLIA!
DEPOIS QUE SE CASARAM, PARECE QUE O NOSSO PATRIMÔNIO SE MULTIPLICOU POR CEM.
GLUP
QUE RICOS!
Ó QUEM FALA...
BONK!
......
BZZ
WAAAAAH...
BZZ
EU NÃO ENTENDO... PARECE ATÉ QUE ESSA GENTE NÃO VIU O QUE TÁ ACONTECENDO LÁ FORA.

VAI VER, ESTAVAM DE OLHOS FECHADOS!!
MAS EU ENTENDO UM POUCO...
...O SENTIMENTO DELAS.
QUE É?! TÁ ME PROVOCANDO, É? SEU GORDO!
GRRR!
N-NÃO! NÃO É ISSO!
SÓ ESTOU DIZENDO QUE O SER HUMANO TENDE A FECHAR OS OLHOS PRA AQUILO QUE NÃO QUER VER.
AH...

NINGUÉM GOSTA DE SER REJEITADO. POR ISSO, A MAIORIA PREFERE NÃO FAZER NADA.
MESMO ENXERGANDO O QUE TÁ ACONTECENDO À SUA VOLTA.
MAS AGORA É IMPOSSÍVEL NEGAR QUE ALGO MUDOU...
S-SIM, MAS, MESMO NESSE CASO ...
...A PRIMEIRA REAÇÃO DA PESSOA É... TENTAR FAZER COM QUE AS COISAS VOLTEM A SER COMO ANTES.
NÃO IMPORTA COMO.
CLANCH
MESMO SABENDO LÁ NO FUNDO QUE NÃO VAI DAR CERTO.
ISSO PORQUE...
...AO NEGAR A SITUAÇÃO, NÃO PRECISAM ADMITIR SEUS ERROS E TOLICES.
É! FOI ISSO...
...QUE EU APRENDI COM TUDO QUE PASSEI NA ESCOLA.
HMM...
FUP!
AGORA FIQUEI ATÉ ADMIRADA COM VOCÊ, VIU?
PIMENTÃO!!

HM... HM...
O QUE FOI?
NADA. TÔ TENTANDO APRENDER COM O QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO.
HÃ?!
...QUE VOCÊ É O NOSSO LÍDER!
HU, HU!
AI, SÓ PODIA SER VOCÊ, VIU...?
QUE É? SEI QUE É ESTRANHO, MAS TÔ SENDO SINCERO.
ACHO QUE É POR ISSO, NÉ? CONCORDA COMIGO?
AH...! PODE SER. VOCÊ TEM RAZÃO.
PÔ! DO QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO?
ESTOU DIZENDO QUE É POR ESSAS COISAS...
SACOU?

HẮ?
HI...
ドーん

PAAAARA!!
ISSO DÓÓÓI!
KYAH...!
PFF!
HÁ, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
O QUE ACHA DISTO?
TADAM!

(*) "RESPEITE OS CÉUS E AME AS PESSOAS"

KIIIIN...
...É MESMO ÚNICA.
JÁ SABE?
TCHIK
ESTE MODELO COM CURVATURA RASA, *HAMON* INVISÍVEL E SEGUNDO GUME APENAS NA PONTA...
FUP...
ACREDITO QUE ESTA SEJA... UMA "*SHOUJUU KANE-MASA MURATA-TO*".
HM! ESPLÊNDIDO. ESTÁ ABSOLUTAMENTE CERTA.
ESSA É UMA DAS OBRAS-PRIMAS FABRICADAS NO ARSENAL DE ARTILHARIA DE TÓQUIO E PROJETADAS PELO PRÓPRIO MAJOR-GENERAL *TSUNEYOSHI MURATA*, CONHECIDO PELOS RIFLES BATIZADOS COM O SEU NOME.

HÁ RUMORES DE QUE ESSAS ESPADAS SÃO CAPAZES DE PARTIR EM DOIS O CRÂNIO DE UM PORCO SEM SOFRER UM ARRANHÃO SEQUER NA LÂMINA.
É UMA HONRA PODER APRECIÁ-LA.
FUP
MAS ...
PIK
ELA AGORA É SUA.
NÃO QUERO PARECER RUDE...
...MAS NÃO POSSO ACEITAR SEM SABER O MOTIVO.
JÁ TREINEI UMA VEZ COM O MESTRE BUSUJIMA.
ESTA SERIA UMA FORMA DE... AGRA-DECER.
SE É ESSE O CASO, O SENHOR DEVERIA ENTREGÁ-LA DIRETAMENTE A MEU PAI.
HÁ!
PAF!

HÁ! HÁ! HÁ!
HU, HU...
HM! ATITUDE DIGNA DE UM MEMBRO DA FAMÍLIA BUSUJIMA!
SÓ ME RESTA ABRIR O JOGO COM VOCÊ.
ME PERDOE. NÃO CONSIGO SER DIFERENTE.
JÁ DEVE FAZER IDEIA DO QUE SE TRATA. É SOBRE A MINHA FILHA, QUE DEVE TER LHES DADO MUITO TRABALHO.
O SENHOR DIZ ISSO...
...MAS ELA TAMBÉM NOS AJUDOU.

SE O SENHOR DESEJA PROTEGÊ-LA, POR QUE NÃO A MANTÉM AO SEU LADO?
A SUA FILHA... AMA E RESPEITA OS PAIS ACIMA DE TUDO.
TALVEZ POR SERMOS PARE-CIDOS DEMAIS.
MAIS UMA RA-ZÃO.
OU ENTÃO, PODE DELE-GAR ESSA FUNÇÃO NÃO A MIM, MAS A KOMU-RO-KUN, QUE É NOSSO LÍDER...
CONHEÇO-O DESDE PEQUENO. SEI QUE CRESCEU E SE TORNOU UM BOM RAPAZ!!
ISSO É EVIDENTE, VENDO A CONFIANÇA QUE ATÉ VOCÊ DEPO-SITA NELE.
CONTUDO... EU SINTO QUE ELE AINDA CARREGA A DÚVIDA DENTRO DE SI!

DÚVIDA... O SENHOR DIZ...
DE FATO.
EM SITUAÇÕES DE CRISE COMO ESTA, O QUE MAIS SE EXIGE DE UM LÍDER É...
CLANCH!
SE-GURAR A ARMA PRA FREN-TE...
...MIRAR UM POUCO ACIMA DO PEITO, POR CAUSA DO COICE...
...E BANG!

"A BATERIA TERMINOU DE SER CARREGADA."
TCHAC
TRRR
TRRR
"O NÚMERO DISCADO ESTÁ DESLI-GADO OU FORA DE ÁREA..."
AIN-DA...? BOSTA!
BOFF
E AGORA, ESSE PAPO DE LÍDER...
E NÃO É?

AH...
VOCÊ TÁ PODENDO ANDAR? SE FORÇAR, VAI ACABAR PIORANDO, HEIN?
GIRC
KIRC...
TE VI TREINANDO TIRO.
NÃO FAÇO MAIS DO QUE VOCÊ.
TREI-NANDO, NÃO. SÓ TENTAN-DO LEMBRAR.
EU SEI QUE VOCÊ NÃO GOSTA DE SE EXIBIR PROS OUTROS.
NEM...
SÓ NÃO GOSTO DE FORÇAR A BARRA. E... FAZER OS OUTROS ME SEGUIREM NA MARRA SERIA A MESMA COISA QUE AQUELA GENTE LÁ FORA TÁ FA-ZENDO.

VOCÊ NÃO QUER AGIR COMO ELES...
...MAS TAMBÉM NÃO CONCORDA COM O PAI DA TAKAGI, NÉ?
OS OBJETIVOS SÃO OUTROS. ELE FARIA QUALQUER COISA PRA SOBREVIVER, AINDA AJUDANDO AQUELES QUE O SEGUEM. ISSO EU ACHO LOUVÁVEL.
SÓ QUE EU...
A ÚNICA COISA QUE EU QUERO É SABER DA MINHA FAMÍLIA. NÃO TÔ PRA ESSA COISA DE LÍDER, NÃO.
MAS TODOS ESTÃO CONTANDO COM ISSO. COM A SUA BRAVURA.
FOI ASSIM LÁ NA ESCOLA E POR TODO O TRAJETO ATÉ AQUI.
AQUILO FOI SÓ DESESPERO! NÃO TEM NADA A VER COM BRAVURA!
QUEM É FORTE MESMO É A SAEKO-SAN, O HIRANO... E VOCÊ TAMBÉM!!
FIGHTER
A SAYA É INTELIGENTE... A DOUTORA SHIZUKA É MÉDICA...
E A ALICE-*CHAN*...
WIZARD & PRIEST
O QUE ELA É?
HU, HU, HU.

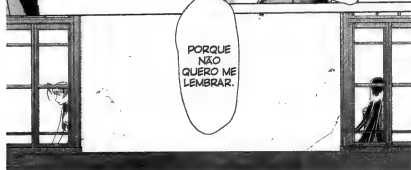
ERR... A ALICE-CHAN... É A ALICE-CHAN E PRONTO.
PFF!
QUE FOI AGORA?!
HU, HU.
HU, HU...
VOU TE CONTAR UM SEGREDO FEMININO.
POF
O QUE A GENTE GOSTA MESMO ...
...SÃO DE HOMENS BONITINHOS QUE CUIDEM DA GENTE.
SÓ ISSO?!
AHÃ...
SÓ. O QUE MAIS UMA MULHER PODERIA QUERER, ALÉM DISSO?

ENTÃO, EU TÔ RE-PROVADO NAS DUAS COISAS.
BEM, JÁ FOI A ÉPOCA EM QUE EU ACHAVA ISSO.
UM CARA QUE RECLAMA UM MONTE, MAS, NA HORA "H", É O PRIMEIRO A METER A CARA!
MAS AGORA É DIFE-RENTE.
SEM SEQUER PRECISAR DE MOTIVO! FAZ PORQUE SABE QUE PRECISA FAZER!

ESSE É VOCÊ, TAKASHI!
É O QUE VOCÊ TEM FEITO!
TALVEZ VOCÊ SEMPRE FOSSE ASSIM, E EU É QUE NÃO TINHA PERCE-BIDO!
SIM... EU TENHO QUASE CERTEZA DE QUE É ISSO MESMO!
POR ISSO, EU FAREI QUALQUER COISA PRA FICAR COM VOCÊ!

NÃO TÔ NEM AÍ SE VOCÊ GOSTA DE OUTRA GAROTA...
...PORQUE A MINHA SOBREVIVÊNCIA DEPENDE DISSO!
....
NÃO SEI SE CHORO OU FICO CONTENTE.
MEIO INTERESSEIRO, ISSO AÍ, HEIN?
MULHERES SÃO INTERESSEIRAS POR NATUREZA, NÃO SABIA?
GRAB!
ZKIN!!
AI...

GUH...
ARGH...!
GIRC...
VOU VER A DOUTORA.
VIU SÓ? VOCÊ PRECISA DESCANSAR...
E VOCÊ PENSA BEM NO SIGNIFICADO...
...DE TUDO O QUE EU TE DISSE.
TCHAC
KIRC...
!!

VI QUE VOCÊS ESTAVAM JUNTOS, POR ISSO NÃO OS INCOMODEI.
MAS NÃO OUVI A CON-VERSA.
FALA VOCÊ TAMBÉM COM ELE, *SEMPAI*. QUEM SABE ELE SE ANIMA UM POUCO.
PFF...
ESTÁ BEM. A PRO-PÓSI-TO...
O QUÊ?
NA VER-DADE, EU E VOCÊ ...
QUE TAL PARAR DE ME CHAMAR DE *SEMPAI*?
GLUP!
NÃO FALE SOBRE ISSO!
PORQUE NÃO QUERO ME LEMBRAR.

EAM

COMANDANTE, RECEBEMOS NOVA ORDEM DE AÇÃO EMERGENCIAL, CÓDIGO 6-6-6-DELTA!

IMEDIATO?

GRAB

REPETINDO, CÓDIGO 666D!

ORDEM DE ATAQUE NUCLEAR SOBRE TODO O TERRITÓRIO NORTE-COREANO E A REPÚBLICA POPULAR DA CHINA!!

AQUI É O COMANDANTE FALANDO! A ORDEM DO PRESIDENTE FOI CONFIRMADA!

GWON

GWON

ESTE SUBMARINO ESTÁ ENCARREGADO DE REALIZAR UM ATAQUE NUCLEAR MASSIVO ÀS ÁREAS POVOADAS DA COREIA DO NORTE E REPÚBLICA POPULAR DA CHINA!

GWON

ENTENDIDO!

TRANSFIRA PARA O COMANDO! CONFIRMANDO ORDEM!

SÓ QUERIA SABER QUEM É O PRESIDENTE NESTE MOMENTO. FORAM TODOS SE TRANSFORMANDO EM MONSTROS, UM ATRÁS DO OUTRO. DEVE SER O SECRETÁRIO DA ENERGIA OU COISA PARECIDA.

VAI NESSA... JÁ ESTÁ NO SECRETÁRIO DE SEGURANÇA INTERNA. MALDIÇÃO!

BEM QUE DISSERAM... "VIGIAI, PORQUE NÃO SABEIS O DIA NEM A HORA". SÓ NOS RESTA REZAR PELO PAI...

... PELO FILHO ...

...E PELA PORRA DO ESPÍRITO SANTO! AMÉM!

OOOH...!

LANÇAR A OGIVA UM!!

TADAM!!

WOO...
BOOW!
GWON...
GWON...
WOOOOO...
中华人民共和国万岁
GWON!
PLAC!
GWON...
GWON...
GWON...

ギャ
GYAAH
ギャァ
GYAAH
ギャァ
GYAAH
BOOSH
ザ
Z-ZAAH...
ザッ…
VOL.3&ACT.12 END.
to be continued VOL.4 & ACT.13 "Guns N' Dead's"

H.O.T.D.
vol.3
STAFF
HISTÓRIA
Daisuke Sato
ARTE
Shouji Sato
Hisayoshi Misasagi
Taihei Tengoku
Miki Kobayashi
Tomotsugu Isono
AGRADECIMENTOS ESPECIAIS
Rikudo Koshi
Kouta Hirano
EDITOR ORIGINAL
Akira Kawashima
TAKASHI KOMURO